STE JAARGANG No. 19 — DINSDAG 23 JANUARI 1968

# Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: J. C. Maas • Uitgeverdrukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad • Kantoor: Consciëntiesteeg 27 — 29 • Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

## Op Groenland

## B-52 (VS) met vier H-bommen te pletter

WASHINGTON. — Een Amerikaanse bommenwerper van het type B-52 met vermoedelijk vier waterstofbommen is bij Thule op Groenland neergestort. Dit gebeurde zondagmiddag, aldus een bekendmaking van het Amerikaanse ministerie van defensie. Het ministerie legt er de nadruk op, dat er geen gevaar bestaat voor een kernontploffing, daar de wapens niet op scherp stonden.

### EEN DODE

De achtmotorige bommenwerper had een bemanning van zeven koppen. Vijf van hen hebben zich met de parachute gered. Eén stoffelijk overschot is geborgen en één bemanningslid werd gisteren gered, dat hij vierentwintig uur op het ijsveld in een baai op ongeveer een kilometer ten zuid-westen van de landingsbaan van de basis Thule had doorgebracht.

**De waterstofbommen hadden elk een kracht van 25 megaton oftewel 25 miljoen ton TNT. De atoombom die in 1945 op Hirosjima viel, had een kracht van „slechts" twintigduizend ton TNT.**

### BERGING

Amerikaanse militaire autoriteiten menen, dat berging van de kernbommen geen onoverkomelijke moeilijkheid is, gezien de betrekkelijk geringe diepte van de baai (20 à 45 meter). Dit standpunt wordt gedeeld door de oceanograaf dr Earl Hays, dank zij wiens medewerking in januari 1967 een vierde kernbom uit de Middellandse Zee, voor de kust van Spanje, kon worden opgevist. (De eerste drie konden snel geborgen worden.)

Dr Hays denkt, dat het gebruik van duikboten in de Poolsterbaai overbodig is en dat duikers voldoende zijn, daar de plaats waar de achtmotorige B-52 is neergestort, door het gat in het ijsveld is aangegeven. De enige werkelijke hinderpaal is de temperatuur en de duisternis. De dag op Groenland is in deze tijd van het jaar slechts twee uur lang en de temperatuur ongeveer dertig graden Celsius onder nul.

### BRAND

**Volgens de officiële Amerikaanse lezing is aan het neerstorten van de B-52 een brand in het vliegtuig voorafgegaan. Deze brak uit toen het toestel over de Baffin-zee vloog. De bemanning probeerde de vlammen te doven, echter zonder succes. Daarop besloot de piloot een noodlanding op de Amerikaanse basis Thule in Groenland te maken.**

De B-52 bommenwerper behoorde tot de in voortdurende staat van paraatheid zijnde luchtvloot van het Amerikaanse strategische luchtcommando (S.A.C.). Normaal zijn zes van deze toestellen — die worden voortgestuwd door acht straalmotoren en die een gewicht van 220 ton hebben, steeds in de lucht. Vierentwintig tot zevenentwintig uur blijft de B-52, die waterstofbommen en of „Hound"-raketten voor gronddoelen bij zich heeft, in de lucht. Het toestel wordt tijdens de vlucht door grote tankvliegtuigen van brandstof voorzien.

### GEHEIM

De bommenwerpers van S.A.C. vliegen over lange afstand boven Noord-Amerika en de internationale wateren. Zij mogen niet binnen radarbereik van de Sovjet-Unie en China komen en de gezagvoerders hebben strikte orders ten zuiden van een geheime lijn in het Poolgebied te blijven. Pas als zij via een geheime code — die weer moet worden bevestigd — daartoe opdracht krijgen van het hoofdkwartier in Omaha of een andere commandopost — vliegen de B-52's door. Zo'n andere commandopost kan een daartoe ingericht vliegtuig zijn aan boord waarvan zich een generaal van S.A.C. bevindt.

De B-52 die bij Thule neerstortte, had een dubbele opdracht. Behalve de normale taak, werd ook een radarpatrouille uitgevoerd voor het luchtverdedigingsgebied van Thule, de meest vooruitgeschoven waarschuwingspost voor de waarneming van ballistische raketten. De Amerikaanse luchtmacht meent dat een eventuele aanval op Thule het startsein voor een kernoorlog zou betekenen.

**Het is het tiende ongeluk met Amerikaanse atoombommenwerpers sinds februari 1958. Evenals in de vorige gevallen lokte het direct diplomatieke reacties uit.**

### VERKIEZINGEN

Deense waarnemers achten het niet uitgesloten, dat het incident bij de algemene verkiezingen, welke vandaag worden gehouden, van voordeel zal blijken te zijn van de partijen die tegen de NAVO zijn. Dat zijn de drie uiterst linkse partijen — communisten, linkse socialisten en de socialistische volkspartij — en de radicale liberalen, een rechtse oppositiepartij.

De Deense premier, Krag, verklaarde naar aanleiding van het ongeluk, dat er geen atoomwapens op Deens grondgebied zijn, ook niet op Groenland, en dat vliegtuigen met atoombommen dus ook niet over Groenland kunnen vliegen. „Men kan echter niet voorkomen dat Amerikaanse vliegtuigen in noodsituaties landingsmogelijkheid op Groenland zoeken", aldus premier Krag.

# Pengel dreigt opnieuw met actie tegen Burnham

PARAMARIBO — Premier Pengel van Suriname heeft maandag namens de raad van ministers de volgende verklaring afgelegd: „In de onderhavige kwestie met Guyana over onze westgrens zijn er momenten, die bij bespreking van wat nu tot een conflict is uitgegroeid, op betreurenswaardige wijze door velen, van wie een helder inzicht in deze aangelegenheid om meer dan één reden en op goede gronden wel mocht worden verwachten, worden veronachtzaamd. Deze momenten betreffen het gebied waar het om gaat, de overeenkomsten waarbij dit gebied aan Suriname werd toegewezen, alsmede de wetenschappelijke onderzoekingen, zowel van Nederlandse als van Engelse zijde, die Suriname's aanspraken op dit gebied ondersteunen; voorts de ernstige pogingen, die door de Surinaamse regering meer dan twee jaren geleden zijn ondernomen om tot een vreedzame regeling van deze aangelegenheid te komen en tenslotte de houding van Forbes Burnham ten aanzien hiervan in het verleden en zijn optreden aan het eind van het vorige jaar.

## Suriname acht kwade trouw aan kant Guyana

Om met het gebied te beginnen: Misschien is het wel nuttig eraan te herinneren dat de grens tussen Suriname en Guyana een logisch uitvloeisel is van de overeenkomst tussen de gouverneurs van beide landen, de heren Van Batenburg en Frederici, beiden Nederlanders, die bij de verovering van respectievelijk Berbice en Suriname in 1799 door de Engelsen, gemeend hadden er goed aan te doen als gouverneur deze landen te blijven besturen, in afwachting van de terugkeer van de Nederlanders.

„Pacta sunt servenda" overeenkomsten moeten worden nageleefd. In het door Guyana omstreden gebied verricht Suriname sinds vele jaren beheersdaden, zonder enig protest van de zijde van Guyana, dat niet de minste belangstelling voor het gebied tussen de Coeroeni en de Boven Corantijn heeft getoond, totdat de Guyanese politie op 13 december van het afgelopen jaar, in opdracht van de regering in Georgetown, de Surinaamse arbeiders, die aan de Oronoquemonding werkzaam waren, hun jachtgeweren ontnam, terwijl bovendien van hen werd geëist, dat zij het gebied zouden verlaten.

**De werkzaamheden aldaar, mede in verband met de voorbereiding van de uitvoering van het ontwikkelingsplan West-Suriname in verschillende fasen, weke voorbereiding tot dusverre een bedrag van Sf 20.000.000.— heeft gevergd, zijn ongehinderd door onze arbeiders verricht gedurende meerdere jaren. De raad van ministers tekent hierbij aan, dat het project in kwestie ook voor Guyana van grote economische betekenis zou kunnen zijn".**

### ● VREEDZAME REGELING

„Ondanks het feit dat er bij de Surinaamse en ook de Nederlandse regering geen twijfel bestaat over het feit dat dit gebied tot Surinaams territoir behoort, heeft de regering van Suriname steeds haar bereidwilligheid getoond het geschil op vreedzame wijze op te lossen. Toen het voor de Surinaamse regering vaststond, dat Engeland bij de onafhankelijkheidsverklaring van Brits Guyana aan de regering van dat land zou moeten meedelen waar de grenzen van het onafhankelijk gebied zouden zijn, heeft de regering Pengel in 1966, via de koninkrijksregering, vóórdat Brits Guyana onafhankelijk werd, opnieuw herhaald, dat het gebied in casu Surinaams grondgebied is. De Nederlandse minister van buitenlandse zaken mr J. M. A. H. Luns, voerde te dien einde in Londen, samen met dr J. Einaar, gevolmachtigd minister van Suriname, besprekingen met het doel de aanspraken van Suriname op het zgn betwist gebied veilig te stellen.

Toen een representatieve Surinaamse deegatie onder leiding van minister-president Pengel naar Nederland vertrok met als einddoel besprekingen in Londen of elders te voeren, liet premier Burnham verstek gaan, zonder opgaaf van enige redelijke en aanvaardbare reden, althans voor de Surinaamse regering. Premier Burnham bracht nota bene op uitnodiging van de minister-president van Suriname een officieel bezoek aan ons land van 21 tot 25 januari 1966. Vóór zijn terugkeer op 25 januari verklaarde hij zelf, dat wel over de afbakening van de grens was gesproken, doch alleen in zoverre, dat bij het onderhoud dienaangaande slechts gesproken was over de weg die zou moeten worden ingeslagen om elkaar op vriendschappelijke wijze aan de conferentietafel te ontmoeten. De verklaring was geheel in overeenstemming met het communique van 25 januari 1966 tijdens dit bezoek door beide premiers uitgegeven.

### ● COMMUNIQUE

Bedoeld communique luidde als volgt:

De premiers van Brits Guyana en Suriname hebben op zaterdag 22 en maandag 24 januari 1966 in Paramaribo informele besprekingen gevoerd. Er werd overeenstemming bereikt over de wijze waarop diverse gemeenschappelijke problemen zullen worden aangepakt. De beide landen kwamen overeen werkgroepen op ambtelijk niveau in het leven te roepen teneinde de volgende onderwerpen te bestuderen en uit te werken: verkeer te lucht, te land en te water, economische samenwerking en uitwisseling van gegevens.

De te volgen procedure ten aanzien van de grenskwestie werd ter sprake gebracht en daaromtrent werd eveneens overeenstemming bereikt, een en ander onder voorbehoud van goedkeuring door de regering van Brits Guyana.

Deze tweedaagse besprekingen werden bijgewoond door de leden van de raad van ministers en de parliamentary secretary van de premier van Brits Guyana.

Tenslotte werd door beide premiers gewag gemaakt van de hartelijke sfeer waarin de besprekingen plaatsvonden. Beiden spraken de hoop uit dat dit overleg het begin zal zijn van nauwere en blijvende samenwerking tussen beide landen".

In de Trinidad Guardian van 25 april 1966 is een Reuterbericht opgenomen onder de kop: Surinam having second thoughts, says Burnham.

In bedoeld stuk stond niet minder dan dat premier Pengel volgens premier Burnham wilde afwijken een afspraak met de heer Burnham gemaakt om de grensgeschillen onderling te bespreken en dit niet door Engeland en Nederland te doen geschieden. Dit moet Burnham tijdens een persconferentie op Trinidad hebben verklaard en hij beriep zich voor deze verklaring op recente uitspraken van de premier van Suriname.

Aan deze verklaring voegde Burnham toe, dat Engeland geen enkele overeenkomst aangaande de grenzen van Brits Guyana met de Surinaamse regering zou aangaan en dat het waarschijnlijk was, dat deze aangelegenheid vóór de onafhankelijkheidsverklaring van BG zou worden geregeld.

Ook de Sunday Graphic van Brits Guyana van 24 april 1966 maakte melding — zij het in andere bewoordingen — van het zich onttrekken aan eerder gemaakte afspraken door de minister-president van Suriname.

(Vervolg naar pagina 2)

**24 januari: voor de vervulling van het gebed van Christus: om de eenheid van allen die in hem geloven, zodat de ergernis van een verdeeld christendom voor de niet-christenen wordt weggenomen.**

## Succes Apollo

**CAPE KENNEDY — Van Cape Kennedy is een onbemand ruimtevoertuig met een gewicht van zestien ton in een baan om de aarde gebracht. Het geldt een proef met het oog op een toekomstige bemande vlucht naar de maan.**

De proef blijkt beter te zijn verlopen dan aanvankelijk werd gedacht. Vier uur nadat de onbemande cabine met behulp van een raket van het type Saturnus 1-B was gelanceerd, werd vanaf de aarde de motor voor het dalen in werking gesteld. In plaats van de voorgenomen 38 seconden, functioneerde de motor echter slechts vier seconden.

De deskundigen van het Amerikaanse bureau voor lucht- en ruimtevaart (NASA) vresden al dat de proef op een volledige mislukking zou uitlopen. De lancering had nl ten doel, in de ruimte een aantal ingewikkelde manoeuvres uit te voeren om de motoren te beproeven van de afzonderlijke cabine, waarmee straks twee van de drie inzittenden van een grote Apollo-combinatie op de maan moeten landen en weer opstijgen.

Na de eerste tegenslag werd besloten het vluchtplan te wijzigen en de diverse motoren nog eens uitvoerig te beproeven. Ditmaal verliepen de plannen geheel naar wens. Men sprak van een „uitstekende" vlucht.

De gebruikte raket is dezelfde die op 27 januari vorig jaar een apollo ruimtevoertuig met drie astronauten moest lanceren. Er brak toen brand uit in het ruimtevoertuig waarbij de drie inzittenden het leven verloren. De raket werd niet ernstig beschadigd. De brand betekende een vertraging van een jaar in de uitvoering van het plan om voor 1970 een mens op de maan te doen landen. De Apollo vijf is een „tweezits" voertuig. De inzittenden werden echter vervangen door een verzameling elektronische relais.

### In conflict bij C.N.

## Poging tot verzoening mislukt

**WILLEMSTAD — Landsbemiddelaar L. E. van der Jagt heeft vanmorgen een poging ondernomen om de partijen in het conflict rond Carpenteria nueva bijeen te brengen. Deze poging is echter mislukt.**

Het initiatief hiertoe kwam van de landsbemiddelaar zelf. Het betreft hier een conflict in een bedrijf met minder dan vijfentwintig werknemers. Zoals bekend zijn de werknemers bij Carpenteria nueva op zaterdag 6 januari in staking gegaan. Hun vakbond, de Centrale bond van ambachtslieden (CBA) staat achter deze staking.

Gisteren zijn de stakers begonnen met posten in de buurt van de meubelfabriek. Het trof in zoverre goed dat er in verband met de opening van de EEG-school te Buena Vista de nodige autoriteiten passeerden.

Naar verluidt stelt de CBA slechts twee eisen aan de eigenaar van Carpenteria nueva: het ongedaan maken van het ontslag aan de werknemers, zoals dit hen werd aangezegd op 5 januari en de vaststelling van de datum, waarop het overleg tussen de vakbond en de eigenaar begint over een cao.

# GROTE SPANNING IN GUATEMALA

## Links en rechts oefenen terreur uit

**GUATEMALASTAD — In Guatemala heerst een zeer gespannen sfeer als gevolg van een lange reeks gewelddaden, waarvoor niet alleen extremistische groepen van links en rechts, maar ook gewone misdadigers verantwoordelijk zijn. Om aan deze ontwikkeling een einde te maken heeft president Julio Cesar Mendez Montenegro dezer dagen voor een maand de alarmtoestand afgekondigd, waarbij enige constitutionele waarborgen zijn opgeschort en alle politieke activiteit is verboden.**

Sinds een jaar of zes is in Guatemala, waar vier vijfden van de bevolking in de landbouw werkzaam is en de gemiddelde verdienste niet meer dan 1,75 tot 3,50 gld per dag bedraagt, een linkse beweging actief die uit communisten en medestanders bestaat, al dan niet georganiseerd in guerrillagroepen. Mede met het oog op deze activiteit maakte het leger eind maart 1963 een einde aan het bewind van president Miguel Ydigoras Fuentes, die in 1958 voor zes jaar was gekozen. Via een grondwetswijziging, waarbij o.a. de ambtstermijn van het staatshoofd van zes tot vier jaar werd verminderd, werden in maart 1966 verkiezingen gehouden. Dr Mendez Montenegro slaagde er niet in de absolute meerderheid te krijgen, maar werd op de eerste bijeenkomst van het nieuwe parlement met ruime voorsprong op zijn tegenstanders als staatshoofd aangewezen.

Tegenover de linkse groeperingen staat een uiterst rechtse organisatie, de „ODEACEC", de „organisatie van genootschappen tegen het communisme" die in het diepste geheim werkt. Daarnaast zijn er min of meer georganiseerde gangstergroepen die, gebruik maken van de onrust, zich aan berovingen en ontvoeringen schuldig maken.

Guatemala kwam in het internationale nieuws, toen vorige week dinsdag onbekenden in de hoofdstad twee hoge Amerikaanse militairen op straat doodschoten. Het waren het hoofd van de Amerikaanse militaire „adviseurs" die de Guatemalteekse regering terzijde staan, John Weber, en de Amerikaanse marine-attaste Ernest Monroe. Twee andere Amerikanen werden zwaar gewond. Diezelfde dag werden ook dr Alejandro Silva, die kandidaat was geweest voor het burgemeesterschap van de stad Guatemala en zijn chauffeur op straat vermoord.

Om aan de gewelddaden het hoofd te kunnen bieden beschikken de autoriteiten in de hoofdstad over 3000 politieagenten en in de rest van het land over ca 5000 man. In 1967 werden in totaal 75.000 arrestaties verricht. Voor het ogenblik wil de regering geen beroep doen op de strijdkrachten.

De grote massa van de ruim 4,5 miljoen inwoners van Guatemala interesseert zich niet voor de politieke verwikkelingen. Zeventig procent kan lezen noch schrijven en de levensstandaard is een van de laagste van de Latijns-Amerikaanse landen. Om in deze situatie verbetering te brengen heeft de regering van de totale begroting van 188 miljoen dlr ruim zestig miljoen dlr bestemd voor ontwikkelingshulp.

*De staking bij Carpenteria nueva is zaterdag zijn derde week ingegaan. De staking brak uit toen op een gegeven ogenblik een aantal werknemers ontslag kregen. Dat waren toevallig allemaal leden van de Centrale bond van ambachtslieden (CBA). Vóór die tijd was de verhouding tussen de vakbond en de eigenaar al zeer stroef. Dit ontslag deed echter de deur dicht. De laatste dagen zijn de stakers overgegaan tot posten rond de fabriek. De teksten van de borden spreken voor zich zoals "Deze patroon vluchtte van Cuba om vrij te zijn, maar hij vertrapt nu de vrijheid van de arbeiders op Curacao".*

## Lof voor Luns van ambassadeur Luckhoo

SCHIPHOL — Na op paleis Soestdijk zijn geloofsbrieven aan de koningin te hebben aangeboden als ambassadeur in Europa voor Guyana en Barbados, heeft sir Lionel Luckhoo bij zijn terugkeer naar zijn standplaats Londen op Schiphol loffelijke woorden gewijd aan minister Luns „en enkele andere functionarissen in Den Haag", met wie hij de dreigende moeilijkheden over de grenskwestie tussen Suriname en Guyana heeft besproken.

*President Johnson heeft Clark M. Clifford benoemd tot minister van defensie. De opvolger van Robert McNamara was ruim twintig jaar adviseur van het Witte Huis op het gebied van defensie.*

## Pickup vliegt in brand

WILLEMSTAD — Omstreeks vijf uur gistermiddag vloog een pickup te Salinja tegenover het gasolinepompstation van Isa in brand, vermoedelijk door oververhitting van de uitlaatpijp. Men slaagde er in de brand met een koolwaterstofblusapparaat van genoemd station te blussen. De schade is nog niet bekend.

## Derde maal

DEZE WEEK zal de Arubaanse eilandsraad voor de derde maal bijeenkomen om te spreken over de eilandelijke autonomie. Ditmaal zal gesproken woorden over de nadere uitwerking van artikel 70 van de Staatsregeling van de Nederlandse Antillen.

Ongetwijfeld willen de partijen, die het bestuurscollege steunen, hierdoor bewerkstelligen, dat van dit artikel inderdaad een preventieve invloed uitgaat. Mr Van Helsdingen stelt immers duidelijk in zijn toelichting op dit artikel, dat de Nederlandse regering van de aanvang af het standpunt heeft ingenomen, dat het raadzaam is de weg tot oplossing van een meningsverschil aan te wijzen voordat de spanning van een reeds gerezen meningsverschil is ontstaan.

Nu in de laatste eilandsraadvergadering wel is komen vast te staan dat de statenleden van de PPA zich willen aansluiten bij de wijzigingen die de regering in de ERNA voorstelt, menen de partijen die het BC steunen, dat het tijd wordt nu reeds voor te stellen artikel 70 nader uit te werken. Wij willen nogmaals stellen dat wij alle begrip hebben voor de strijd „baas in eigen huis", mits dit op een gezonde en weloverwogen wijze geschiedt en niet overhaast, zoals thans het geval is. Immers indien deze zaak rustig was aangepakt, dan had men ineens met een afgeronde motie kunnen komen in de laatste eilandsraadsvergadering, waarbij ook het agendapunt van aanstaande vrijdagavond behandeld had kunnen worden.

Misschien kan als verontschuldiging aangevoerd worden, dat men niet gedacht had dat de oppositie in de eilandsraad zou tegenstemmen, maar indien met niet te overhaast te werk was gegaan, had men er toch op voorbereid moeten zijn om dit artikel ter sprake te brengen.

Nu wordt er weer een vergadering gehouden, weer een herhaling van de wensen, die er leven en die reeds uitvoerig naar voren zijn gebracht. Waarom laat men de door de eilandraad met algemene stemmen benoemde commissie deze zaak niet eens rustig bestuderen? Dat behoeft geen maanden te duren en kan op korte termijn geschieden. Nu lopen we het risico dat we iedere week een eilandraadsvergadering krijgen over dit onderwerp.

Daarnaast zou het aanbeveling verdienen, zoals een der leden tijdens de debatten van afgelopen week voorstelde, dat een lid in de eerste ronde niet terugkomt op wat een voor hem sprekend lid in dezelfde ronde heeft gezegd. Laat men dat in de tweede ronde doen. Hierdoor wordt herhaling en teveel praten voorkomen.

En wat de hoofdelijke stemming betreft. Het gebeurt de laatste tijd herhaalde malen dat leden, ofschoon er reeds urenlange debatten aan zijn voorafgegaan, bij de stemming hun stem willen motiveren en opnieuw een uiteenzetting geven. Artikel 24 van het reglement van orde laat aan duidelijkheid niets te wensen over. „De secretaris roept de namen van de leden af en deze brengen hun stem uit met het woord „voor" of „tegen", dan wel „pro" of „contra"; zonder enige toevoeging".

Duidelijker kan het al niet.

## Anti-oorlogsshow in New York

NEW YORK — Talrijke sterren, onder wie Harry Belafonte en Barbara Streisand, werkten mee aan de show die zondagavond in New York werd gehouden om geld bijeen te brengen voor anti-Vietnampolitici. In de zaal zaten ca tweeduizend mensen, van wie een aantal 250 dlr voor een plaats had neergeteld. De organisatoren willen de recette — waarschijnlijk ca 100.000 dlr — storten in een „vredeskas" ter ondersteuning van de campagnes van de tegen de oorlog gekante congresleden die in november herkozen willen worden. Soortgelijke shows zullen de komende maanden in andere grote Amerikaanse steden gehouden worden.

## Onderhoud tussen Wilson en Kosygin

MOSKOU — De Britse premier Harold Wilson heeft gisteravond gedurende negentig minuten in het Kremlin besprekingen gevoerd met premier Kosygin van de Sovjet-Unie. Het onderhoud, waarbij ook andere Britse en Russische functionarissen aanwezig waren, begon kort nadat Wilson voor een driedaags bezoek in de Russische hoofdstad was gearriveerd.

Bij de ontvangst sprak Kosygin de hoop uit dat het bezoek vruchtbaar zou zijn. „We zullen de kwesties die ons interesseren onderzoeken en ook die waar u belang in stelt", zei de premier. Wilson antwoordde dat hij er zeker van was dat het onderhoud constructief zou zijn. Ik geloof dat wij vorderingen kunnen maken in internationale en bilaterale kwesties, aldus Wilson.

# AGENDA CURACAO

**Bioscopen: Roxy:** 19.00 - 21.00 The double man; **West-end:** 19.00 - 21.00 Caballero a la medida; **Cinelandia:** 19.00 - 21.00 Acapulco a go-go; **Drive-in:** 19.00 - 21.00 The disorderly orderly; **Asiento:** Geen filmvoorstelling.
**Cine-truck:** Hedenavond te Lagoen en morgenavond te Salinja.

**Tentoonstelling:** 10.00/12.00 - 16.00/17.30 Keramieken - Gallery RG.
08.30/11.30 - 15.00/18.00 permanente tent. + verkoop lokaal vervaardigde schilderijen - Studio The Attic - hoek Madurostraat/Columbusstraat.
**Toneel:** 20.00 Opvoering Ilushon di Anochi - openluchttheater Asiento.
**Barbecue:** 20.00 - 22.00 tgv. bez. dhr Rochereau - Landhuis Brakkeput Mei-Mei. **Kl.:** sportief.
**Tennis:** 17.00 Semifinale - herendubbeltoernooi - baan Bakhuis.
17.00 Gemengd dubbeltoernooi - R en B.

## Dinsdag

**TeleCuracao** - 16.30 Secret Storm; 16.50 Love of life; 17.10 Rintintin; 18.00 Whirleybirds; 18.30 Science report; 18.45 Nieuws; 19.00 Monkees; 19.30 TV per luchtpost (van gewest tot gewest); 20.00 Invaders; 21.00 Nieuws; 21.15 El derecho de nacer; 21.30 Knockout; 21.45 Family planning progr.; 22.15 Avengers.
CUROM — 15.30 Plaatjes van de Curom-draai-tafel; 16.00 Hora supersonico; 17.00 Peticiones & cumpleaños; 18.00 Nieuws (pap.) gevolgd door RVD progr.; 18.15 Regalo musical (platen Javier Solis); 18.45 Progr. voor de kleintjes „Voor het slapen gaan".; 19.00 Nieuwsberichten ANP, 19.15 Discovaria; 20.30 Progr. musical presenta pa Almacen Elias; 21.00 Progr. „een uur voor U" (o.a. „Con Cos Ta"? verzoekplaten, radiokrant); 22.00 Nieuwsbulletin ANP; 22.10 Gevarieerde muziek; 22.55 Ter overdenking; 23.00 Sluiting.

**WOENSDAG**

CUROM — 06.30 progr. „Bon dia" - opgewekte muziek - „Goede morgen"; 06.33 Met muziek naar school; 07.00 Nieuwsberichten ANP; 07.15 Curom's ochtendblad; 08.00 Herhaling nieuws ANP; 08.10 Rijp en Groen; 09.00 Progr. getiteld „Muzikale tombola", 10.30 Voor elck wat wils; 11.30 Zwerftocht door Latijns-Amerika; 12.00 Nieuws; 12.30 Nieuwsberichten ANP; 12.45 De artist(e) van de dag.

**Woensdag**
**Toeristenschepen:** 06.00 - 20.00 Raffaello - (vert. CTC) - C'baai; 21.00 - 17.00 Empress of Canada - (vert. Maduro).
**Tennis:** 17.00 Semifinale - herendubbeltoernooi - baan Bakhuis.
**Jeugdvoetbal:** 18.00 Asiento A vs Sithoc B - R en B; 19.00 Willemstad B vs Tamarijn - R en B.
**Schoolradio:** 08.35 Transworldradio. **progr.:** Daar zit muziek in 2 (voor klas 6 t/m 10).
**Noveen:** 19.00 tgv. feest Onze Lieve Vrouwe van Coromoto - Coromoto kerk.

## Emmastad

**OS/Telecommunication** - Kantoor open: 07.00 - 23.30 tel. 2307; 23.30 - 07.30 J. E. Wijngaarde tel. 0-44972; B.g.g. tel. 9.
**Personnel services** - M. H. Martes, Jul. van Stolberglaan 12, Rio Canario tel. 0-43479; B.g.g. tel. 9-9.
**N. V. C.S.M-Ships' Agency** - Kantoor open: 07.30 - 24.00 tel. 2551/2458.
**Alleen voor dringende aangelegenheden** - 00.00 - 07.30 tel. 9.
**Aviation service** - 23.30 - 06.30 E. M. H. Agnes tel. 0-44054.

● Een van de ministers van de imam van Jemen, Achmed Nasr El Siaghi, is in de Jemenitische hoofdstad Sanaa ter dood gebracht, zo meldt het persbureau van het Midden-Oosten. Siaghi voerde op het moment van zijn gevangenneming royalistische troepen aan in het westen van het land. Hij was door een militair tribunaal veroordeeld, aldus het persbureau.

# Men wil ons helpen

WASHINGTON.— Het beroerde met de economische dollarcrisis is dat iedereen de Verenigde Staten vertelt wat er tegen gedaan moet worden. Een kwart eeuw lang zijn we andere landen aan het adviseren geweest hoe ze hun economie moeten aanpakken, maar nu zijn de rollen omgekeerd en moeten we naar hen luisteren. De Gaulle is ermee begonnen, maar thans verschijnen ook de kleinere landen op het toneel.

Onlangs werd de ambassadeur van de V.S. in Zemoeloeloe bij de minister van financiën van Zemoeloeloe ontboden. Na hem de hand geschud te hebben, nodigde de minister de ambassadeur uit op de vuile vloer van zijn tent te gaan zitten bij het vuur.

„Meneer de ambassadeur", zei de minister, zich een walnoot in de mond mikkend, „Zemoeloeloe maakt zich ernstige zorgen over uw dollarcrisis".

„Het doet ons goed dat te vernemen", antwoordde de ambassadeur, terwijl hij probeerde een hagedis er van te weerhouden in zijn been te klimmen.

„Kijk, wij vinden dat we nogal enig belang hebben bij de Amerikaanse economie: hetgeen u treft zal ook ons treffen".

„Waarom vertelt u me dat?", vroeg de ambassadeur, een spin van zijn mouw slaande.

„Wel, zoals u weet, komt het merendeel van onze hulp uit de Verenigde Staten en wij willen beslist geen bijstand van een land dat moeilijkheden heeft met zijn betaalmiddel".

„Natuurlijk niet", zei de ambassadeur, „We zijn dankbaar dat u het zolang met ons volgehouden hebt".

„Ja, maar ik moet u waarschuwen dat wij als onderontwikkeld land niet veel langer meer met u in zee kunnen gaan. Het volk van Zemoeloeloe eist dat het land dat het helpt meer fiscale verantwoordelijkheid aan de dag legt, wil het zijn steun niet ergens anders gaan zoeken".

„We doen wat we kunnen", zei de Amerikaanse ambassadeur.

„Voor zover ik het begrijp, is dat blijkbaar niet voldoende", zei de minister. „Het komt mij voor dat u de buikriem wat strakker moet aanhalen, uw betalingsbalans in evenwicht moet brengen en het vertrouwen moet winnen van bankkringen in de gehele wereld".

„Maar hoe?", vroeg de ambassadeur.

„Zemoeloeloense economen hebben juist een rapport samengesteld over de economie van de Verenigde Staten. Wij vinden dat enkele van de maatregelen, welke u moet nemen ter versteviging van de dollar, zijn: meer exporteren dan importeren, uw nationale produkt vergroten en uw belastingen verhogen. Indien u niet bereid bent dit te doen, zullen wij niet meer in staat zijn uw financiële bijstand te accepteren".

„Maar dat zijn zeer krasse maatregelen".

„Meneer de ambassadeur, wij kunnen u niet helpen, indien u niet willig bent zichzelf te helpen. Het is niet uitsluitend een kwestie van economische stabiliteit. U vertoont ook een gebrek aan politiek evenwicht en u blijft nergens, als u niet de harten van uw eigen volk weet te winnen."

„Bedoelt u, dat wij ook ons politieke systeem moeten wijzigen?"

„Zemoeloeloe bemoeit zich niet gaarne met de aangelegenheden van een ander land, maar om eerlijk tegen u te zijn: ik kan het niet tegenover mijn volk rechtvaardigen hulp aan te nemen van een land dat met een binnenlandse chaos kampt".

„Hoeveel tijd hebben we?", vroeg de ambassadeur.

„Niet veel", zei de minister, „We zijn van plan een dam aan te leggen en indien uw goudsituatie niet verbetert, zouden we de Russen wel eens kunnen vragen die voor ons te bouwen".

„Ik zal uw denkbeelden doorgeven aan Washington, maar ik hoop dat u geen beslissing zult nemen eer wij de kans gehad hebben onszelf te verbeteren".

„Meneer de ambassadeur, het volk van Zemoeloeloe heeft de grootste achting voor Amerika en wij zijn ons welbewust van de problemen van een overontwikkeld land. Tegelijkertijd echter hebben we het gevoel dat we hard moeten zijn, omdat u anders de dingen op hun beloop laat en wij dan komen te zitten met een stapel hulpverleningsdollars, die geen enkele waarde hebben".

„Ik dank u voor uw vriendelijkheid en hulp", zei de Amerikaanse ambassadeur, terwijl hij een slang doodtrapte.

„Het genoegen is geheel aan ons", grijnsde de minister. „Per saldo zou u voor ons hetzelfde doen als wij in moeilijkheden waren".

ART BUCHWALD

NEW YORK — Gisteren zijn de koersen op de New Yorkse effectenbeurs sterk gedaald. De daling kwam allereerst tot stand in de onlangs sterk gestegen goedkope en speculatieve fondsen, maar breidde zich spoedig na opening uit tot alle overige sectoren. Gedurende de gehele beursdag was er geen enkel teken van herstel, en de meeste koersen sloten op of omtrent het laagste punt van de dag. De omzet was zeer groot met bijna 10,5 miljoen aandelen en het algemeen indexcijfer daalde met meer dan zestig dollarcent. De goedkope fondsen moesten onder andere het grootste koersverlies incasseren, terwijl de zogenaamde blue chips daalden met fracties tot één punt. Er werden 1494 fondsen verhandeld. Hiervan sloten er 274 hoger, 1072 lager en 148 onveranderd. De aandelenomzet bedroeg 10.630.000 stuks, de obligatie-omzet 14.940.000 dollar. Het Dow-Jones-gemiddelde voor de koersen van industriefondsen sloot op 871.71.

# Beursberichten

AMSTERDAM — Alle internationale waarden sloten flauw op het laagste punt van de dag door aanbod van America en lokale verkopen in een kalme markt. Cultures gemakkelijker, Scheepvaarten merendeels wat lager evenals de Staatsfondsen.

## BEURS VAN AMSTERDAM

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Ned 1959 4¼ pct | 87 3/8 | Bergh/Jurgens | 208 1/2 | Udenhout | 70 1/2 |
| Ned 1947 3½ pct | 71 13/16 | V. Berkels pat. | 143 1/2 | Ver machinef. | 169 1/2 |
| Ned gem '58/59 | 85 | Bredero, ver. | 368 | De Vries ijzer | 100 |
| A'dam Rubber | 59 3/8 | Brocades | 707 | W.-F'noord-Br | 163 |
| I. V. A. | 119 | Calve | 775 | Bill. 2e rubriek | 145.50 |
| A. K. U. | 72.80 | Cur Handelmij | 154 | Ant. Brouwerij | 195 |
| Hoogovens | 118.20 | Excelsior | 65 | Ant. Verffabr. | 126 |
| Philips | 121.10 | Fokker | — | Elmar | 125 |
| Unilever | 110.10 | Van Gelder | 118 | Sur. Brouwerij | 130.40 |
| Kon. Olie | 151.80 | V. d. Grinten | 175.10 | Goldmines | 90 3/4 |
| KLM | 229.70 | Hagemijer Co. | — | Ned. Ant. 1959 | 87 1/2 |
| KNSM | 101 1/8 | Heineken | — | Ned. Ant. 1960 | 86 1/2 |
| Van Ommeren | 172 1/4 | Indoheem | 32 | Ned. Ant. 1962 | 99 |
| Scheepv.-unie | 127 3/8 | K. N. Papier | 153 | Ned. Ant. 1967 | 186 |
| BNG '58, 5¼ pct | 92 1/4 | Zout/Organon | 157.50 | Varossieau | 123 1/2 |
| Interunie | 184.50 | Muller en Co. | 268 | **ANP Indices** | |
| Ned fondsen | 89 | Overzeese Gas | 98 | Intern. Conc. | 507.6 |
| Robeco | 228.30 | Rijn-Schelde | 201 | Industrie | 346.7 |
| Alg Bank Ned. | 228 | Sch expl. mij | 28.50 | Scheepv. | 107.7 |
| HBU | 202 3/4 | Scholten-Honig | 88 | Banken | 181.1 |
| Ngombezi | 606 | Stokvis | 87 1/2 | Handel | 164.7 |
| Moesanto | 73 | Van Swaay | 281 | Algemeen | 366.5 |
| | | Thom/Drijver | 109.10 | | |

## BEURS VAN NEW YORK

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Alum. Corp. | 74 5/8 | Westerban | 30 3/4 | Philips Petr. | 61 1/2 |
| Amerade | 81 1/8 | Ford | 52 1/2 | Rep. Steel | 42 3/8 |
| Amer. Tel. | 51 7/8 | Gen. Elec. | 92 5/8 | Reynolds Tob. | 44 3/8 |
| Anaconda | 46 | Gen. Motors | 80 1/4 | Royal Duth | 43 3/8 |
| Beth. Steel | 31 1/8 | I. B. M. | 607 | Sears Roeb. | 60 |
| Boeing | 76 1/4 | Inter. Nickel | 113 1/8 | Shell Oil | 64 7/8 |
| Brit. Am. Oil | 40 | J. and L. | 52 1/8 | Sperry Rand | 51 1/2 |
| Can. Pac. | 52 1/2 | K. L. M. | 62 7/8 | Stand Calif. | 58 3/4 |
| Caterpillar | 42 3/8 | MacDonald | 52 1/4 | Stand N. J. | 68 |
| Chrysler | 56 | Monsanto | 45 3/8 | Texas Instr. | 95 1/4 |
| Columbia Gas | 27 3/8 | Nat. Cash | 116 3/4 | Twentieth Cent. | 32 1/8 |
| [illegible] Elec. | 41 | N. Y. Central | 70 3/8 | U. S. Steel | 40 3/4 |
| **Dupont** | 153 1/2 | Olin Math. | 38 1/2 | Westingh. Elec. | 62 7/8 |
| | | | | Dow Jones | 871.71 |

*A-klasse baseball*

# Ponce en Pirates in finale

WILLEMSTAD. — Er bestaat de kans dat Ponce weer in de AA-klasse baseball terugkeert na één jaar in de A-klasse te hebben gespeeld. Dit negental plaatste zich gisteren voor de finale tegen de Santa Maria Pirates, welke volgens het systeem „best-of-three" in het Rifstadion zal worden gehouden. Om zich te plaatsen moest Ponce gisteren niemand minder dan Chicago, eens een sterke AA klasser, bedwingen. Ponce zegevierde in beide wedstrijden met 3-0 en 8-3. De Sta Maria Pirates wonnen tweemaal met dezelfde cijfers (4-2) van de Wild Cats.

Er stonden nog twee wedstrijden op het programma, maar geen van beide ging door. Apache verscheen niet voor zijn wedstrijd tegen Cienfuegos en de Brievengat Indians en Rochester hebben blijkbaar een afspraak gemaakt want beide teams lieten verstek gaan. De eerste twee wedstrijden in de finale worden op donderdagavond en zondagmorgen a.s. gespeeld in het Rifstadion. Indien een derde partij nodig mocht blijken dan wordt deze volgende week dinsdagavond gespeeld.

## Uitslagen voetbal in Chili

SANTIAGO. — In het internationale toernooi in Chili heeft de Oost-Duitse selectieploeg voor 75.000 toeschouwers Colo Colo (Chili) met 5-2 verslagen. Een andere wedstrijd in hetzelfde toerinooi werd door Vasas uit Boedapest met 3-1 gewonnen van een Tsjechisch selectieteam. Bij rust was de stand 1-0 in het voordeel van de Hongaren.

## SPORTTOTO 29

DEN HAAG. — De cijfers van sporttoto 29 zijn:
deelnemers 620.609;
inleg: ƒ 865.721;
prijzenbedrag: ƒ 356.187,—;
eerste prijs: ƒ 173.729,—;
tweede prijs: ƒ 94.761,—;
derde prijs: ƒ 87.697,—.

Zondagavond hadden zich geen deelnemers met dertien goede voorspellingen gemeld. Wel meldden zich twee deelnemers met twaalf goede voorspellingen.

Juist ingevuld ziet het totoformulier er als volgt uit: 3 - 3 - 3 - x - 3 - x - 1 - 2 - 2 - 1 - 1 - 2 - 2 - 2 - 2.

## Reservetoto

DEN HAAG. — De uitslagen van de wedstrijden, die tellen voor de zevende reserve-sporttoto, luiden: Coventry — Newcastle United 1-4; Leeds United — Everton 2-0; Liverpool — Southampton 2-0; Nottingham Forest — West Bromwich Albion 3-2; Sheffield United — Manchester City 0-3; Stoke City — Chelsea 0-1; Sunderland — Burnley 2-2; Tottenham Hotspur — Arsenal 1-0; Wolverhampton Wanderers — West Ham United 1-2; Fulham — Leicester City 0-1; Manchester United — Sheffield Wednesday 4-2; Blackburn Rovers — Birmingham 1-2; Aston Villa — Charlton Athletic 4-1.

Juist ingevuld ziet het totoformulier er als volgt uit:
2 1 1 1 2 2 2 3 1 2 2 1 2 1.
De cijfers van de reserve-toto zijn:
deelnemers: 226.648;
inleg: ƒ 285.427,—;
prijzenbedrag: ƒ 94.191,—;
eerste prijs: ƒ 51.805,—;
tweede prijs: ƒ 28.257,—;
derde prijs: ƒ 14.129,—.
Er meldden zich drie deelnemers met dertien voorspellingen goed.

# Heer Bommel en zijn heldendaden

6155. — Het rooksliertje dat uit de model-fabriek naar buiten dreef wekte de ontstemming van de directeur op.

„Dat moet een storinkje in de afval-afvoer zijn", sprak hij fronsend. „Een beginnersfoutje, u weet hoe dat gaat......"

Verder kwam hij niet, want nu sloeg hen zulk een geweldige wolk tegemoet, dat het inwendige van de zindelijke onderneming geheel in de gore mist verdween.

De burgemeester zag er dan ook van af om het gebouw verder te bezichtigen. Hij klemde zijn zakdoek voor de neus en draafde reutelend het gebouw uit, gevolgd door de directeur.

„Mijn verontschuldigingen!" riep deze piepend uit. „Er moet een klein mankement in de afvoerleiding geslopen zijn......"

De magistraat hield de pas in, want ze waren nu op het gazon aangekomen — en omdat de rookkolom bij de ingang recht naar het zwerk steeg kon hij weer enige adem krijgen.

„Het is een schandaal!" hijgde hij. „Mijn luchtpijp is aangetast! [...] niet toestaan dat iemand zulke gifgassen produceert.

„Maar we produceren geen gifgassen, edelachtbare", wierp Gladjager tegen. „Integendeel, we maken witwassende zepen en reukwerken! Dit zijn de afvalgassen, en die hebben we door [...] nuftig systeem zó ver weggeleid, dat niemand er last van heeft. [...] schijnt ergens een foutje te zijn. Het is zo verholpen, burge[meester,] werkelijk! Ik zal onmiddellijk de eerste monteur inschakelen!"

Professor Prlwytzkofski, die aan de rand van de stad op zijn [...] toren stond had geen last van de vieze dampen; integendeel. [...] verrassing zag hij de lucht aan de horizon opklaren en hij maakte [een] luchtsprong van vreugde.

„Achting, meneer Pieps!" riep hij uit. „Der wolkenongevoeg vers[...] zich! Grootaardig! Dezer gevaar is afgewend!"

# DE GEEST VAN DE LLANO ESTACADO

door

KARL MAY

50—9. — „Inderdaad", zei Lange Davy, „daar werd geschoten." De beide ruiters keken in de richting vanwaar het geluid gekomen was, maar omdat zij zich in een komvormig dal bevonden, zagen zij niet wat hun ogen zochten. Davy wees na enige tijd in de lucht. „Een aasgier. Of niet, Jemmy?" „Nee! Het is een koningsgier, dat zie je aan de bonte kleur. Hij heeft bij zijn prooi gezeten, want hij is te dik, dat hij zich behoorlijk beweegt. Hij is door dat schot geschrokken. Hier in de buurt van de Llano moet je steeds oppassen. Laten we maar eens voorzichtig gaan kijken." Zij lieten hun rijdieren de hielen voelen, maar wij weten het, muilezels zijn koppige dieren, die meestal geen lust in lopen [hebben] als wij haast willen maken. Davy's rijdier maakte hierop geen [aanstalte] dering. Nauwelijks voelde het Davy's hielen, of het stond stokstijf [...] drukte Davy met de knieën. Dit had tot gevolg dat de langoor zijn [kop] tussen de voorbenen stak en de achterbenen omhoog wierp [om zijn] berijder af te werpen. Maar Davy kende deze nukken en bleef [...] in het zadel. „Wat scheelt je Old Joker? Zal ik je even leren?" [...] liet zich naar één kant glijden, totdat hij met zijn ene voet op de [grond] stond en stapte af.

# Pengel dreigt opnieuw

(Vervolg van pagina 1)

volgens een verklaring van Burnham, zo zei premier Pengel.

● *ROOKGORDIJN*

**Deze ernstige beschuldiging van Burnham aan het adres van de Surinaamse regering was een afleidingsmanoeuvre, een rookgordijn om de aandacht af te leiden van het feit, dat hij een gesprek over de afbakening van de grens vóór de onafhankelijkheidsverklaring van Brits Guyana had ontweken. Zijn verklaring was immers in strijd met hetgeen hij in het communique van 25 januari had gesteld t.a.v. de grenskwestie.**

De minister-president van Suriname reageerde op die verklaring met te stellen, dat tijdens het bezoek van Burnham slechts terloops over de grenskwestie van gedachten was gewisseld en dat er van een overeenkomst geen sprake was.

Premier Pengel noemde het dan ook onjuist, dat de Surinaamse regering anders zou willen handelen dan afgesproken was. Letterlijk zei de premier hierbij: „Suriname heeft door tussenkomst van de regering van het koninkrijk der Nederlanden herhaaldelijk bij de regering van het Verenigd Koninkrijk (Engeland) aangedrongen op besprekingen over de grenskwestie vóór de onafhankelijkheidsverklaring van Brits Guyana.

● *OP LANGE BAAN*

Gesuggereerd werd dit overleg te Genève te houden. De reacties van de regering van premier Burnham waren van dien aard, dat het voor de Surinaamse regering overduidelijk was, dat men van die zijde de grenskwestie op de lange baan wilde schuiven, hetgeen ook is gebleken uit de opmerkingen van Burnham in de Trinidad Guardian van 25 april 1966.

De raad van ministers herhaalt dat Suriname in het betrokken gebied gedurende vele jaren ongehinderd beheersdaden heeft verricht. Trouwens, ook uit de recente verklaring van Guyana's ambassadeur in Europa, sir Lionel Luckhoo, valt op te maken, dat Guyana eerder geen belangstelling voor het gebied in kwestie had. Samenvattend kan worden gesteld, dat het premier Burnham nooit ernst is geweest met een gesprek inzake de grenskwestie tussen beide landen.

Hoewel de Surinaamse regering steeds van oordeel is geweest dat het bestaande verschil van inzicht inzake de grens van Suriname en Guyana de goede betrekkingen niet behoefde te schaden, is de regering van Guyana zover gegaan om niet alleen de werkkampen van de Surinaamse arbeiders te bezetten, doch, terwijl zij spreekt van een vreedzame oplossing, zoals uit de luchtfoto's is gebleken, haar politiemacht in het gebied waar de werkkampen van de Surinaamse arbeiders liggen, ook te versterken.

● *GUYANEZEN UITGEZET*

**Het spreekt vanzelf dat de raad van ministers bij dit alles nimmer voor geweld uit de weg zal gaan en geenszins van plan is verdere protesten te doen horen zonder daden te stellen. Reeds op grond van het voorgaande heeft de raad van ministers besloten onmiddellijk uitvoering te geven aan zijn eerder genomen beslissing om de daarvoor in aanmerking komen Guyanese arbeiders, werkzaam in Suriname aan te zeggen binnen veertien dagen na heden het land te verlaten.**

De raad van ministers tekent hierbij nogmaals aan, dat zij deze beslissing met leedwezen heeft genomen, gezien het voortreffelijk gedrag der Guyanezen in Suriname alsook hun bijzondere bijdrage tot de ontwikkeling van het land.

De raad van ministers herhaalt, dat hij bereid is, zodra er klaarheid in deze voor hem onhoudbare situatie is gekomen, deze maatregel in te trekken.

De raad van ministers wil er in dit verband voorts op wijzen dat hij de souvereine rechten van Suriname op de Corantijn, in het belang van Guyana, steeds op soepele wijze heeft toegepast, terwijl de regering van Guyana aan de oever van de Corantijnrivier nog enkele weken geleden een botenhuis heeft gebouwd, zonder daartoe aan de regering van Suriname vergunning te hebben gevraagd of verkregen.

● *OP DE SPITS*

Uit het voorgaande blijkt dat de zaken door de Guyanese regering steeds meer en meer op de spits worden gedreven. Uit alles blijkt bovendien dat Guyana in feite geen belang heeft in het gebied in casu, terwijl de Surinaamse regering uit eigen middelen reeds miljoenen guldens heeft uitgegeven o.a. hydrologische en meteorologische onderzoekingen in verband met het waterkracht potentieel aan de Boven Corantijn, welke investeringen ook voor de economische ontwikkeling van Guyana van grote betekenis zouden kunnen zijn.

**De raad van ministers is van oordeel dat een vreedzame oplossing van dit geschil, dat onder de gegeven omstandigheden uiteindelijk tot geweld zal leiden, [...] kan worden verkregen in[dien de] Guyanese politie het Sur[inaams] grondgebied onmiddellijk [verlaat.] De raad van ministers [...] dat hij geweld zal moete[n ...] dat hij geweld met gew[eld ...] moeten beantwoorden, [en] heeft reeds alle daartoe [...] de maatregelen genomen [...] Surinaams grondgebied te [ver]digen, terwijl hij bovendien [...] bereid is op alle eventu[...] in deze.**

Tenslotte brengt de raad v[an mi]nisters dank en hulde aan h[et] hele Surinaamse volk, dat [...] deze nationale zaak als één ma[n ach]ter de regering heeft gesteld.

Aldus de radio- en tv-rede [van] premier Pengel.

## Telefoonnummers

AMIGOE DI CURAÇAO
Alle afdelingen tot 17 uur ...
Klachten over bezorging van 19 tot 20 uur ...
Huisaansluitingen:
F. M. Soontiëns (directeur) ...
J. C. Maas (hoofdred.)
O. Chatlein (red.-verslagg.) ...
A. W. C. J. Horvers (red.-verslagg.) ...
A. van Dongen (red.-verslagg.) ...
E. F. Marquez (sportverslaggever) ...
E. E. de Castro (chef adv. afd.) ...
A. Jeuken (fotograaf)
AMIGOE DI ARUBA
Kantoor ...
Huisaansluitingen:
J. A. van der Schoot (chef de bur. en red.-verslagg.) ...
A. M. Franken (fotograaf)

## Spion contra Spionnen

Door
Majoor A. W. SWANSON M.B.E.

93)

„Maar ze gooien stenen bij ons over de muur!" protesteerde hij.

„Wees blij dat je die muur hebt", zei ik, „wij zitten hier alleen maar achter ijzeren hekken."

Na een tijdje begon de menigte er genoeg van te krijgen de Amerikanen met stenen en beledigingen te bekogelen en zakte langzaam maar zeker in de richting van de Britse ambassade af. Al gauw had zich in de straat tussen mijn kantoor en de overkant een enorme menigte verzameld. De voorsten stonden stijf tegen het hek om het ambassadeterrein gedrukt. Kolonel Wasfi en ik konden hen vanuit mijn ramen zien en onze manschappen telefonisch instructies geven. We gaven hun order, geen wapens te gebruiken, maar iedereen die probeerde over het hek te klimmen neer te slaan. Wasfi's knapen hanteerden hun knuppels met overgave en deelden fikse tikken uit onder de onvermoeid met stenen gooiende Egyptenaren. De voorrad projectielen van de laatsten leek onuitputtelijk. Het ging er onplezierig voor ons uitzien en dat we op steun van de Caïrose politie niet hoefden te rekenen, was duidelijk genoeg. Ik belde het ministerie van binnenlandse zaken op en legde de situatie uit.

„Is dit een officieel protest?" vroeg een zeer zelfverzekerde stem.

„Ik ben niet gerechtigd een protest in te dienen, dat is de taak van de ambassadeur. Maar die zit in Caïro."

„Waarom belt u dan op?"

„Om u even te vertelien dat onze mensen op de menigte gaan schieten, tenzij u direct hulp stuurt", antwoordde ik kwaad.

Buiten steeg de woede van het volk met de minuut. Steeds meer demonstranten waagden zich op de hekken en hun stenen hadden al een paar van onze bewakers geraakt.

„We moeten erheen", zei ik tegen kolonel Wasfi.

„Had ik ool al gedacht", zei hij. „Misschien kunnen we via de achterkant op het terrein komen."

Door de tuindeur verlieten we mijn kantoor en liepen zo vlug mogelijk naar het lage muurtje langs de waterkant. Daar was niemand te bekennen, maar de schildwacht had ons nauwelijks binnengelaten, of een schuit vol schreeuwende betogers kwam in zicht. Kolonel Wasfi commandeerde de wachtpost op hen te schieten. Ik moest hem gelijk geven; de mensen in de boot konden niets tegen ons ondernemen. Ik weet niet hoeveel we er raakten, maar onder veel tieren en schreeuwen en vloeken van de inzittenden keerde de boot en verdween langzaam uit het gezicht.

We gingen naar de hoofdingang, waar de toestand er inmiddels niet beter op was geworden. Nog een paar bewakers waren door stenen getroffen en de rest probeerde de over de hekken geklommen Egyptenaren de baas te blijven. Op het veld voor de ambassade werd verwoed gevochten. Ik greep een van onze mannen bij de kraag en stuurde hem naar de ingang om die te bewaken.

„We zullen door het hek moeten schieten en ze op die manier zien te verdrijven", stelde kolonel Wasfi na een snelle inspectie vast. „Anders hebben we ze straks allemaal binnen en slaan ze hier de boel kort en klein, ons inbegrepen."

We konden inderdaad geen minuut meer wachten. Op één punt was het hek al bezweken en ik riep onze bewakers toe, iedereen neer te maaien die probeerde naar binnen te klimmen. Ik voelde er nog steeds heel weinig voor op de ongewapende bende te schieten.

Opeens kwam er beweging in de mannen van de politie die tot op dat ogenblik kalm waren blijven toekijken. Ze hadden versterking gekregen van een paar overvalcommando's en nu begonnen ze zich al klappen uitdelend een weg door de menigte te banen. Ze maakten een smal pad langs het hek vrij en drongen [...] daaruit de betogers steeds verder achter[uit.] Toen dreven onze eigen mensen bij elkaar [...] zich op het terrein had gewaagd en werd [...] vereende krachten de orde hersteld. De [...] ning was voorbij en ik had tijd eens om [me] heen te kijken. Stenen, stokken, flessen en al[ler]lei andere rommel lag overal in het rond. [Het] leek wel een slagveld.

Zo eindigde een van de ergste volksoproeren die ik in Egypte meemaakte. Maar vergeleken bij wat ons boven het hoofd hing, was dit een gemoedelijk tuinfeestje.

Ruim een maand later zei Nahas Pasja's [ka]binet het Egyptische verdrag met Engeland op en riep Faroek tot koning van de Soedan uit. De Britse regering weigerde deze beide [maat]regelen te erkennen en onze troepen in de Suezkanaalzone werden behoorlijk verste[rkt.] Midden oktober begonnen de Egyptenaren een actie die ze de „Strijd om het Kanaal" noemden. Het Egyptische leger deed er [niet] aan mee, hoewel het zonder enige twijfel het grootste deel van de wapens en munitie leverde. De mannen die ze gebruikten, waren partizanen van allerlei herkomst. De uit leden van de voormalige Moslimbroederschap samengestelde troepen maakten zich waarschijnlijk het meest verdienstelijk. Verder vochten jeugdver[e]enigingen van de Wafdisten mee, de fascistische groenhemden, verschillende communistische groepen en ongeorganiseerde studenten. Pan[...] los, mijn spion bij de vrije officieren, vertelde me dat deze de strijd met enthousiasme hadden begroet, maar er zelf niet aan deelnamen. [Ze] herinnerden zich maar al te [...] Moslimbroederschap was verzwakt [...] daaruit gerecruteerde vrijh[...] Palestijnse oorlog waren uitgedund en hielden zich daarom liever afzijdig. Als het paleis en de Wafd de Britten eruit konden krijgen, [was] hun eigen taak, de Wafd ten val te brengen en de koning van de troon te stoten zodra de [tijd] daarvoor rijp was des te lichter zijn.

# EEG-school ETO officieel geopend

## Plaats voor 240 leerlingen

**WILLEMSTAD — Gistermiddag opende de voorzitter van de groep ontwikkelingshulp van de commissie van de Europese Economische Gemeenschap, dr H. Rochereau de school voor eenvoudig technisch onderwijs, welke uit het EEG-ontwikkelingsfonds werd gefinancierd. Bij de plechtigheid waren de ministers, het bestuurscollege, statenleden, eilandsraadsleden, EEG- en DOW-functionarissen en vertegenwoordigers uit de onderwijswereld en van de handel en industrie aanwezig. Voordat de heer Rochereau een ijzeren ketting doorknipte, hield gedeputeerde van algemene zaken S. G. M. Rozendal een redevoering. Hij werd ingeleid door de heer Jossy Martina.**

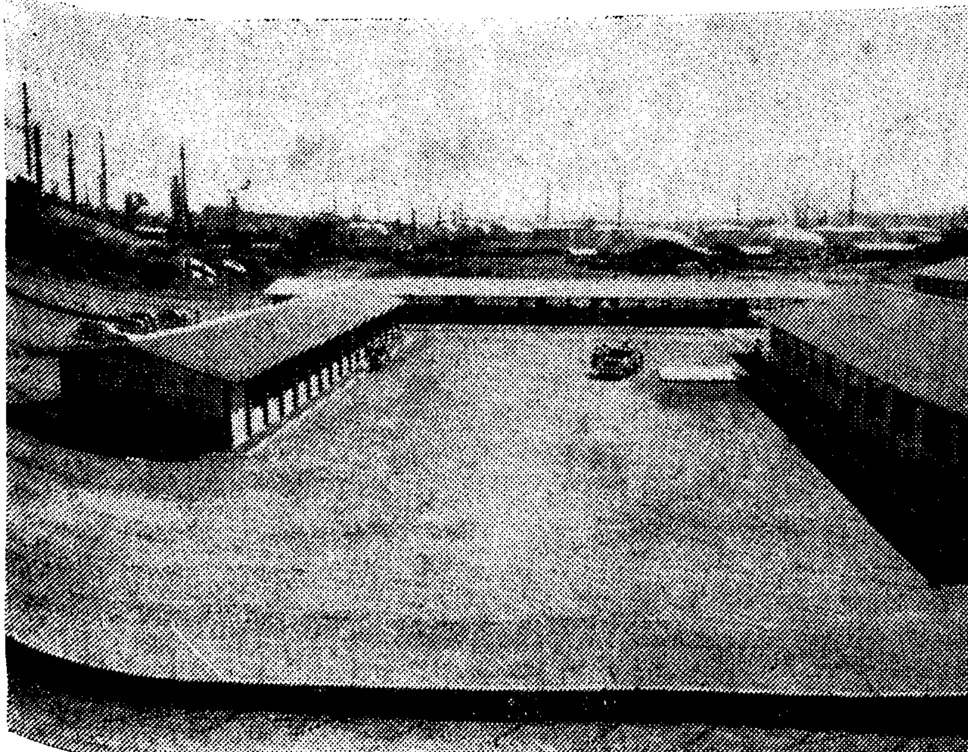
Gedeputeerde Rozendal wees op de vestiging van de nieuwe industrieën op Curacao en noemde dit een nieuw tijdperk. Hij sprak over de enorme (noodzakelijke) opgang van het technisch onderwijs op Curacao. Met de nieuwe EEG-school te Buena Vista (capaciteit 240 leerlingen) meegerekend, beschikt Curacao nu over vier scholen voor ETO, drie scholen voor lager technisch onderwijs en een school voor uitgebreid technisch onderwijs. Deze scholen worden door 1800 leerlingen bezocht. De vraag blijft echter groter dan het aanbod; voor het nieuwe schooljaar moesten vierhonderd leerlingen worden afgewezen wegens plaatsgebrek.

Voorts memoreerde de heer Rozendal, dat Curacao uit de eerste fase van het EEG-ontwikkelingsfonds tien miljoen gulden had ontvangen. Uit de tweede fase krijgt Curacao de beschikking over zeventien miljoen gulden. Hij toonde zich zeer dankbaar jegens de EEG en zei, dat Curacao ervoor zal zorgen, dat het vertrouwen van de EEG in dit eiland niet beschaamd zal worden.

De heer Rochereau herhaalde goeddeels hetgeen gedeputeerde Rozendal reeds had gezegd. Hij legde de nadruk op de specifieke problemen, waarmee het Caribisch gebied te kampen heeft. Hij sprak dan ook de hoop uit, dat bij de derde fase meer dan voordien met deze specifieke problemen rekening zal worden gehouden. De heer Rochereau toonde zich zeer tevreden over de medewerking van het land en het eiland bij de uitvoering van de ontwikkelingsprojecten.

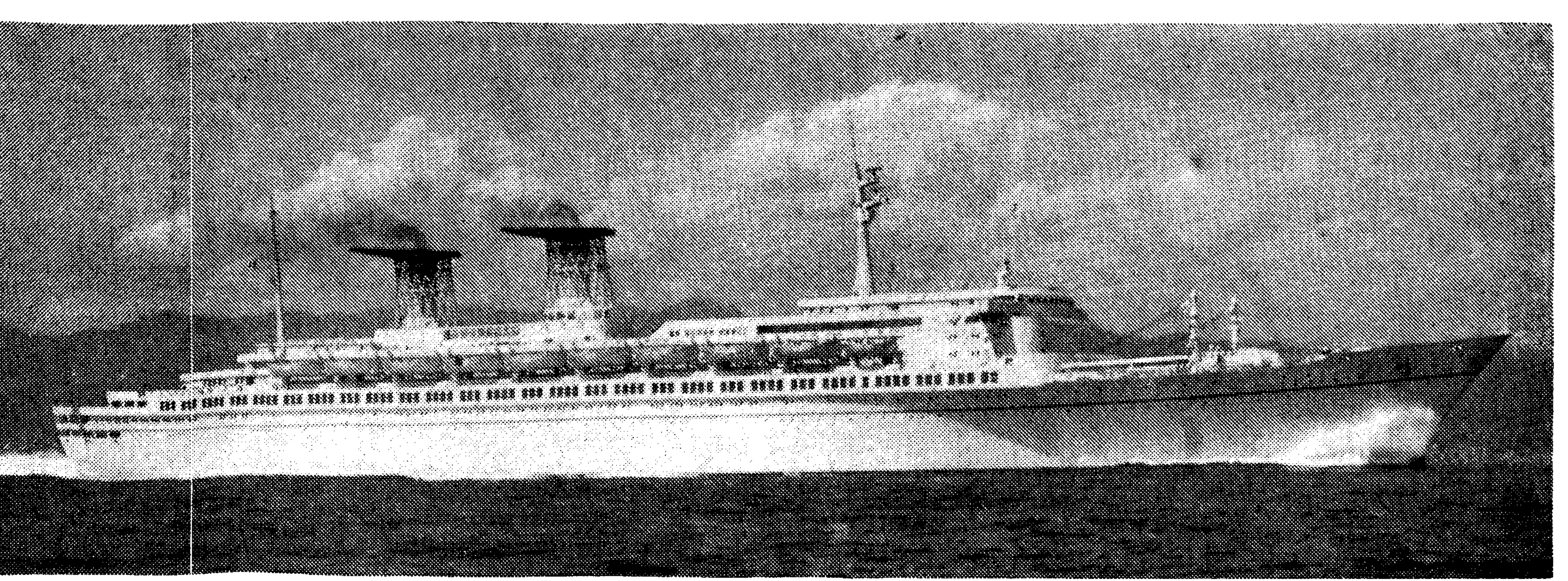
Daarna verrichtte hij de officiële openingsdaad, waarna het gezelschap de zes gebouwen bezichtigde en een koele drank kreeg aangeboden.






*Een overzicht van de EEG-school voor eenvoudig technisch onderwijs te Buena Vista, welke gistermiddag door dr H. Rochereau officieel werd geopend.*

# Eerste bezoek van Raffaello



*Eén van de modernste passagiersschepen ter wereld, de 45.933 ton metende Raffaello van de Italian Line, zal morgenochtend voor de eerste maal een bezoek brengen aan Curacao en ligplaats nemen in de Caracasbaai. Het schip kan 1775 passagiers vervoeren en heeft een bemanning van 720 koppen. De kruissnelheid is 26,5 knopen en de maximum snelheid 30.5 knopen. De Raffaello werd in juli 1965 in dienst gesteld.*

## Openbare aanbesteding van waterfabriek St. Maarten

WILLEMSTAD. — Bij de onlangs ter administratie van financiën op Curaçao gehouden openbare aanbesteding van het E.E.G. project nr 311.030.01, „levering van een drinkwaterfabriek op het eiland Sint Maarten", werd als volgt ingeschreven (alles in Antilliaans courant).

1. Atlas-Mak Maschinenbau GmbH, gevestigd te Bremen 1.768.000 gulden; alternatief 1.808.000 gulden; minderprijs voor levering zonder proefbedrijf 9350 gulden.

2. Bronswerk-Fijenoord International, gevestigd te Schiedam 2.050.000 gulden; alternatief 2.036.000 gulden; idem 2.046.000 gulden; idem 2.047.000 gulden; minderprijs voor levering zonder proefbedrijf 30.000 gulden.

3. Werkspoor Amsterdam n.v., gevestigd te Amsterdam 2.158.060 gulden; minderprijs voor levering zonder proefbedrijf 102.000 gulden; alternatief 1.700.000 gulden.

4. Verolme Machinefabriek IJselmonde n.v., gevestigd te Rotterdam 2.270.400 gulden; minderprijs voor levering zonder proefbedrijf 100.000 gulden.

5. Tebbin Chemische en Industriële Mij. n.v., gevestigd te Haarlem 2.294.500 gulden; alternatief 2.323.000 gulden; alternatief meerprijs 750 gulden; idem 5000 gulden; idem 11.000 gulden; alternatief minderprijs 7000 gulden; alternatief meerprijs 80.000 gulden; minderprijs voor levering zonder proefbedrijf 120.000 gulden; alternatief idem 200.000 gulden.

6. Demag Electrometallurgie GmbH, gevestigd te Duisburg 2.381.900 gulden; minderprijs voor levering zonder proefbedrijf 70.700 gulden.

7. Compagnie Electro-Mécanique n.v. & Compagne Générale d'Etudes Cégélerg, beide gevestigd te Parijs 2.383.300 gulden; minderprijs voor levering zonder proefbedrijf 45.900 gulden; alternatief 1.742.000 gulden.

8. S. E. L. Maduro & Sons Inc., gevestigd te Willemstad, Curaçao 2.431.628 gulden; minderprijs voor levering zonder proefbedrijf 172.000 gulden.

9. Maschinenfabrik Augsburg — Nürnberg AG Werk Nürnberg, gevestigd te Augsburg 2.568.400 gulden; alternatief meerprijs 12.400 gulden; idem minderprijs 30.870 gulden; idem meerprijs 1100 gulden; idem minderprijs 29.300 gulden; diem 11.500 gulden; idem 7660 gulden; idem 6000 gulden; alternatief 2.429.250 guld ; alternatief meerprijs 12.400 gulden; idem minderprijs 30.220 gulden; idem 4650 gulden; idem 37.550 gulden; idem 11.500 gulden; idem 7660 gulden; idem 6000 gulden; minderprijs voor levering zonder proefbedrijf 133.000 gulden.

10. N.V. Koninklijke Maatschappij „De Schelde", gevestigd te Vlissingen 2.651.000 gulden; minderprijs voor levering zonder proefbedrijf 91.500 gulden.

De gunning werd aangehouden.





## Pimentel/Bennett behalen tenniszege

WILLEMSTAD — Zoals verwacht konden de tennissers Sint Jago en Testing het gistermiddag in het herendubbeltoernooi om de Ron Storm Cup niet bolwerken tegen de geroutineerde spelers Pimentel en Bennett. Laatstgenoemden wonnen met 6-4 en 6-1. Vanmiddag wordt het toernooi op de tennisbaan van de heer Bakhuis vervolgd met de wedstrijd tussen Krips/Haseth — Flores/G. Bakhuis. Woensdagmiddag spelen Blom/Hennep en Pimentel/Bennett tegen elkaar.

## Teevee-programma gezinsplanning

WILLEMSTAD. — Hedenavond om tien uur zal TeleCuraçao een speciaal programma uitzenden over family planing. Daaraan werken mee pater Van der Marck (zie pagina 7 van de Amigoe van vandaag), pater Streefkerk en ds Gumbs. Het programma zal ongeveer een half uur duren.

## Collectgesprekken met Nederland

WILLEMSTAD. — Speciaal ten behoeve van Antilliaanse arbeiders en studerenden in Nederland is met ingang van 1 februari 1968 de mogelijkheid geschapen om collect telefoongesprekken vanuit Nederland met de Antillen v.v. te voeren. Deze gesprekken worden betaald door de opgeroepene in de Antillen c.q. in Nederland.

## Ramon Thomas won huis van Jaycees

WILLEMSTAD — Eind vorige week vond de officiele overdracht plaats van het woonhuis, gelegen aan de Professor Kernkampweg, dat de prijs was van de ten bate van de Jaycees georganiseerde loterij.

De loterij, die georganiseerd werd door de Stichting Organisatie Nationale en Internationale Bijeenkomsten, is een succes geworden, dank zij de medewerking die men vooral van de bevolking heeft ondervonden. De organisatoren zijn dan ook tevreden met het resultaat.

Zoals reeds bekend, hebben de Jaycees voornoemde stichting gevormd in verband met de aanstaande internationale Jaycee conferentie welke van 25 tot en met 28 juni a.s. op Curacao zal plaats vinden.

De gelukkige winnaar van de prijs is de heer Ramon N. Thomas, woonachtig op Aruba. Hij ontving de sleutels uit handen van de voorzitter van de stichting, de heer R. C. Hato. De officiele overdracht vond plaats ten kantore van notaris Mr. E. Joubert, in tegenwoordigheid van enkele bestuursleden van de stichting.

## Hof behandelt rel op Gomezplein

# PG steekt verzoenende hand uit naar beklaagde

### Bezwaren tegen hoge boete

**WILLEMSTAD — „Het is al een tijd geleden gebeurd en sindsdien hebben zich er geen moeilijkheden meer voorgedaan. Het Openbaar Ministerie zou de laatste zijn om niet de verzoenende hand toe te steken. Ik verzoek u daarom beklaagde te veroordelen tot een boete van 75 gulden of vijftien dagen hechtenis". Zo besloot vanmorgen voor het Hof van Justitie de procureur-generaal zijn korte requisitoir tegen de onderwijzer S.B. Het gerecht in eerste aanleg had beklaagde veroordeeld tot een boete van honderd gulden of twintig dagen. Hem was ten laste gelegd, dat hij met luider stemme op 13 mei een toespraak had gehouden op het Gomez-plein, terwijl hij daar geen toestemming voor had. De p.g. kwam tot deze daad van verzoeningsgezindheid omdat beklaagde had gezegd, de boete te hoog te vinden. In zijn pleidooi voerde B. echter heel andere argumenten aan voor wijziging van de boete.**

Nadat het gerechterlijk onderzoek slechts een zeer korte tijd in beslag had genomen ving de p.g. zijn requisitoir aan, dat uitmondde in het verzoenende gebaar. In zijn van het papier voorgedragen pleidooi zette beklaagde zijn grieven uiteen tegen het vonnis van de eerste rechter.

*Inhoud toespraak*

Zo had deze rechter geen rekening gehouden met de inhoud van de bedoelde toespraak. Hij meende dat de inhoud daarvan niet van zodanige aard was geweest, dat er zo'n hoge boete op moest volgen, vooral niet omdat hij er al tien dagen verzekerde bewaring op had zitten, terwijl het hier ging om de overtreding van een verordening en niet om een misdrijf.

Beklaagde merkte op, dat hij tot zijn daad was gekomen als gevolg van het optreden van de politie, die hem alle mogelijke manieren wilde beletten Vitó-pamfletten uit te delen. Daar kwam nog bij, dat zijn echtgenote door een agent zeer onheus werd behandeld, zodat zijn vrouw bijna struikelde. Dat de echtgenoot daardoor in een emotionele toestand kan komen is duidelijk. Dit optreden was de oorzaak, zo betoogde beklaagde, van de wetsovertreding. De oorzaak kan strafverzwarend maar ook strafverlichtend werken. Naar zijn mening was dit laatste hier het geval.

Een ander grief van beklaagde had betrekking op het feit, dat de eerste rechter rekening had gehouden met de persoon van beklaagde. Deze meende dat daarbij verschillende mogelijkheden openstonden: zijn persoon als dader kon vervolgd worden als de echtgenoot, wiens vrouw zo net mishandeld was door de politie en die daarover luid zijn misnoegen wilde uiten. Het kon ook zijn, dat dit gebeurde omdat beklaagde sinds 25 maart een individuele campagne had gevoerd, „tegen de huidige neo-koloniale Calvinistische regering".

*Politiek karakter*

In het laatste geval zou het vonnis een politiek karakter hebben, meende B. Daarbij ging hij ondermeer in op de vrijheid van vergadering. In de Staatsregeling, aldus beklaagde wordt bepaald, dat de openbaring van het gesproken woord onderworpen kan worden aan een landsverordening. Van de andere kant wordt de vrijheid van het woord eigenlijk geacht vervat te zijn in de vrijheid van vergadering met betrekking tot het gesproken woord en in de vrijheid van drukpers, voor zover het gaat om het geschreven woord.

Beklaagde verwees tenslotte ook naar de Universele verklaring van de rechten van de mens, welke door Nederland ook is ondertekend en welke ook voor de Antillen bindend is. Dit universeel recht echter, aldus beklaagde, „wordt mij ontzegd door de artikelen 1 en 9 van de verordening, houdende bepalingen omtrent de uitoefening van het recht van vergadering" met een boete van honderd gulden.

Op deze gronden baseerde hij zijn vrzoek de opgelegde boete te wijverzoek de opgelegde boete te wijaan het hof. Over veertien dagen zal dit uitspraak doen.

## Scherpenheuvel loopt in

**WILLEMSTAD. — Scherpenheuvel heeft gisteravond, zoals verwacht, geen fout begaan in zijn wedstrijd tegen Centro Dominguito in het kader van de voetbalcompetitie hoofdklasse. Het werd geen overtuigende overwinning; de uitslag was 1—0 in het voordeel van de heuvelbewoners, maar het belangrijkste is dat de laatsten twee waardevolle winstpunten in de wacht sleepten.**

Door dit succes heeft Scherpenheuvel koploper Jong Colombia ingehaald op één winstpunt na. De heuvelbewoners hebben bovendien alle gelegenheid de thans op Jamaica verblijvende Jong Colombianen voorbij te streven, daar zij een wedstrijd minder (tien) hebben gespeeld dan de koplopers. De volgende wedstrijd van Scherpenheuvel is tegen het jubilerende Veendam op 29 januari in het Rifstadion.

In een voorwedstrijd klopte het elftal van Wacker gisteravond voorts Deportivo Atletico Salinja met liefst 5—1. De hoofdklassestrijd wordt komende woensdagavond vervolgd met de ontmoeting tussen Sithoc en Jong Holland en de A-klasse-competitie met de wedstrijd Centro Deportivo Mahuma — De Koning.

## Uitslagen tennistoernooi van Asiento

WILLEMSTAD — Het tennistoernooi voor gemengddubbels van **Asiento werd gistermiddag op de banen te Rust & Burgh** voorgezet met twee wedstrijden uit de C-klasse, de enige afdeling waarin totnogtoe gespeeld is. De wedstrijden in de B-klasse beginnen donderdag pas en die in de A-klasse, de kleinste groep, gaan op 29 januari van start. Drie wedstrijden stonden voor gistermiddag op het programma, twee gingen door. Mevr Mets/Mets behaalden een overwinning in twee sets (6-3. 6-4) op mevr Piso/Piso jr en het dubbel Semper/De Leeuw wist mej Aert/H. Martina met 6-3, 6-2 te verslaan. Vanmiddag worden drie wedstrijden in de C-klasse gespeeld

## Mr Van Breukelen als advocaat beedigd

WILLEMSTAD — Tijdens een korte plechtigheid heeft vanmorgen mej. mr Arnolda C. M. P. van Breukelen haar eed afgelegd als advocaat bij het Hof van Justitie van de Nederlandse Antillen. De nieuwe advocaat is pas sinds kort op Curacao en was voordien gedurende een jaar werkzaam bij de Raad van de Kinder-bescherming in Nederland. Zij is verbonden aan het kantoor van mr O. Burghardt.

## Auto als slaapgelegenheid

WILLEMSTAD — Gisteravond hield een politiepatrouille een zestienjarige jongen aan die te Brievengat in een geparkeerde auto lag te slapen. De knaap die bekend is bij de kinder- en zedenpolitie, vertelde de auto reeds enkele malen als slaapgelegenheid te hebben gebruikt. Uit een onderzoek bleek bovendien dat hij twee rijwielen had gestolen. Hij is ingesloten.

## TE BRIEVENGAT

# Symbolische start woningbouwproject

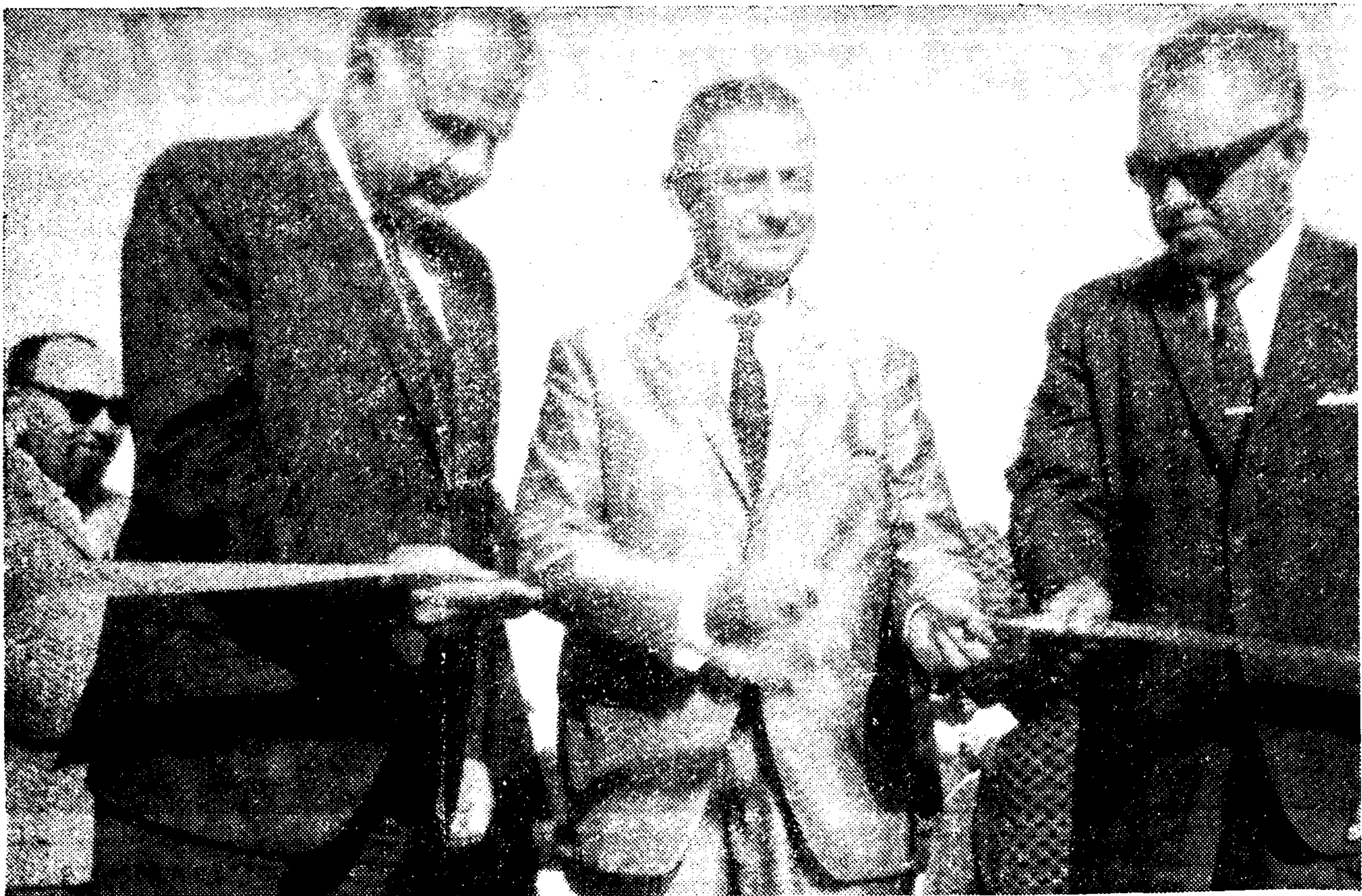
**WILLEMSTAD. — Niet zoals gebruikelijk door het metselen van de eerste steen of door het in de grond steken van een spade, maar door het markeren van een van de hoofdmeetpunten werd vanmorgen gezamenlijk door de hoge EEG-functionaris, dr E. Rochereau, en gedeputeerde (van volkswoningbouw) R. Martinez op symbolische wijze een begin gemaakt met het project infrastructuur Brievengat. Dit project houdt in dat binnen een bepaalde tijd een totaal van 872 volkswoningen zal verrijzen te Brievengat. De plechtigheid welke dichtbij het Glorieux-college plaatsvond, werd bijgewoond door o.m. minister van welvaartszorg J. A. O. Bikker, wnd gezaghebber van Curaçao W. G. de Haseth, het voltallige bestuurscollege en een aantal eilandsraadsleden.**

De plechtigheid ging gepaard met toespraken van gedeputeerde Martinez en dr Rochereau. De heer Martinez memoreerde o.m. de opening van de uit EEG-fondsen bekostigde school te Buena Vista hetgeen gistermiddag geschiedde en zei dat „wij vanmorgen te Brievengat staan voor het begin van een project dat over enkele jaren bijna negenhonderd woningen zal opleveren voor de Curaçaose bevolking. Er zal hier een nieuwe wijk, naar moderne inzichten, verrijzen", aldus de gedeputeerde.

Hij wees op het belang van dit project en vertelde dat reeds in 1962 aan de hand van een onderzoek werd vastgesteld dat Curaçao in de volgende tien jaar niet minder dan 6200 volkswoningen er bij zou moeten krijgen om de woningbehoefte te dekken. „Curaçao bezit ook het krottenprobleem," aldus de spreker. „Van de twaalfduizend woningen in de laagste huurklasse waren er in 1962 reeds 2700 rijp voor afbraak dat is 22 procent van het totaal en vierduizend of 34 procent waren nog vatbaar voor sanering."

De gedeputeerde vervolgde dat aangezien er in de particuliere sector geen belangstelling bestond voor het realiseren van een dergelijk project, het een taak van de overheid werd om zelf in de woningbehoefte te voorzien. „Aangezien Curaçao een economische inzinking meemaakt, verheugt het het bestuurscollege ten zeerste dat de EEG bereid is uit haar ontwikkelingsfonds de infra-structuur van deze wijk te financiëren", aldus de heer Martinez.

Ook dr Rochereau voerde het woord. De EEG-functionaris wenste o.m. Curaçao geluk met dit belangrijke gemeenschapsproject te meer daar hij van oordeel was dat de overheid niet uitsluitend de economische toestand van het land in het oog moest houden maar ook het sociale deel van haar taak moest volbrengen, door o.m. huizen met een lage huur te bouwen. Deze twee delen van haar taak kunnen volgens hem niet gescheiden worden.



# WEG OM DE ZUID BONAIRE GEOPEND

*Dr Rochereau (midden) tijdens de opening van de nieuwe EEG-weg op Bonaire. Op de foto rechts kijkt minister J. A. O. Bikker toe. Links staat Bonaire's gezaghebber E. Morkos.*

(Van onze correspondent)

**KRALENDIJK — Reeds meermalen heeft de Amigoe aandacht besteed aan de werkzaamheden rondom de nieuwe Weg om de zuid, de verkeersader die het gehele zuidelijke gedeelte van Bonaire ontsluit; zondagmiddag om vier uur was het zover dat het hoge gezelschap en vele genodigden zich opstelden achter, wat gezaghebber E. J. Morkos noemde, de sympathieke versperring. Om precies vier uur arriveerde de stoet auto's waarin gezeten waren de heer H. Rochereau, hoge functionaris bij de EEG, alsmede de heren Bergwerf van de EEG, minister O. A. Bikker van welvaartszorg, het voltallige bestuurscollege van Bonaire, alsmede de vier Nederlandse journalisten die op uitnodiging van de Antilliaanse regering een rondreis maken over de Nederlandse Antillen.**

Gezaghebber Morkos voerde als eerste het woord en schetste de belangrijkheid van deze weg. Hij zei ondermeer best met eigen krachten deze weg aangelegd te willen hebben, maar de financien en de kennis om zo'n werk aan te leggen ontbreken nu eenmaal, daarom was hij des te meer dankbaar voor de steun die de EEG in deze vorm verleent aan Bonaire. Niet alleen voor het toerisme zal de weg van groot belang zijn, maar nog meer voor de industrie die zich in de toekomst zal vestigen op Bonaire. Het is van groot belang dat wij dan een goede mogelijkheid tot aan- en afvoer kunnen aanbieden. Reeds nu bevinden zich twee vestigingen aan deze weg die de naam van Bonaire bekendheid geven in een veel groter gebied dan alleen maar de Nederlandse Antillen; Trans World Radio met haar dagelijkse uitzendingen die tot over bijna de hele wereld ontvangen kunnen worden, en de International Salt Company die binnen enkele jaren zal zorgen dat de naam Bonaire en zout onafscheidelijk zullen klinken in heel Centraal en Noord Amerika. Hij hoopte op een spoedige uitbreiding van dit aantal vestigingen.

In zijn officiele openingswoord richtte gezaghebber Morkos zich eveneens tot degenen die metterdaad hebben meegewerkt aan dit voor Bonaire zo belangrijke project dat Naf 1.500.000.— kostte. Als eerste noemde hij ir C. Bergwerf die in september 1966 met een hamer en een spijker van behoorlijke afmeting aan het werk ging om de hardheid van de onderlaag te meten. De heer Bergwerf heeft tenslotte bijzondere medewerking verleend om toestemming te verkrijgen tot de bouw van deze weg. In zijn dankwoord betrok hij verder de maatschappij Antillen n.v., wiens hoofduitvoerder J. H. Strik hij prees voor de voortreffelijke wijze waarop deze maatschappij zich van haar taak gekweten heeft om de weg binnen de gestelde termijn gereed te hebben. Ook de heer O. Middelbeek betrok hij in deze lof toen hij over de manier van directie voeren van de n.v. Naco niets dan lovends kon zeggen. Tot slot vroeg hij de aanwezige minister Bikker om de dank namens de Bonaireaanse gemeenschap aan de regering te willen overbrengen voor de ondervonden medewerking van die zijde.

De heer Rochereau, bijgestaan door zijn vrouwelijke tolk, die op zeer nauwkeurige wijze ook al de woorden van gezaghebber Morkos had vertaald in het Frans, excuseerde zich allereerst dat het hem onmogelijk was om zich in het Nederlands uit te drukken. Ook hij bedankte minister Bikker voor de medewerking die de EEG bij het uitvoeren van haar werken van diens regering had gekregen. Hij herhaalde de woorden van de heer Morkos toen hij de nadruk legde op het verenigen van „agréable et utile", zoals de tolk onvertaald liet, rekenend op de talenkennis van de aanwezigen. Dit zonnige eiland zou volgens hem geen moeilijkheden ondervinden met het aantrekken van toeristen, toeristen die langs deze weg een typisch stukje Bonaire aantroffen in de vorm van de flamingo's. Niet minder belangrijk noemde hij de komst van industrie. Afgezien van de weg waarmee hij de Bonaireaanse bevolking hoopte tevreden te stellen, kon de heer Rochereau Bonaire naar aanleiding van zijn bezoek aan de EEG-Prinses Beatrixschool meedelen dat hij besloten had tot het laten bijbouwen van in totaal vier lokalen bij deze school. Hij besloot zijn woorden met nu maar een eind te maken aan zijn speech, want hij zag anders het gevaar rijzen dat hij kwam tot het uitdelen van nog meer schenkingen.

Na deze voor Bonaire zeer belangrijke woorden, nam de heer Rochereau de schaar ter hand waarmee hij de meest sympathieke barriere die Bonaire sinds lange tijd gekend heeft, doorbraak. In een lange stoet reden toen talloze auto's de 23 km die de weg lang is. Op verscheidene plaatsen werd gelegenheid gegven tot het nemen van dia's en foto's, of het maken van film van de slavenhutjes, flamingo's of de weg zelf. De journalisten en functionarissen van de EEG maakten daarvan gretig gebruik. In de avonduren vond ten huize van de gezaghebber een receptie plaats ter gelegenheid van de opening van de Weg om de zuid.

## Ontwikkeling Bonaire op Nederlandse t.v.

(Van onze correspondent)

KRALENDIJK — Van de zijde van het NTS-journaal en Polygoon was gedurende het weekeinde op Bonaire aanwezig de heer P. Buys. Geassisteerd door de heer Douglas van Curacao legde het tweetal tal van in ontwikkeling zijnde projecten op de film vast. Zij toonden vooral belangstelling voor de bouw van de zenders van de wereldomroep, de werkzaamheden ten behoeve van de zoutpannen, de EEG-school en de opening van de EEG-weg. Binnen niet al te lange tijd zal dus in de Nederlandse huiskamers de vooruitgang op Bonaire en de andere eilanden waar te nemen zijn.

## Bonaire lange tijd zonder elektriciteit

(Van onze correspondent)

KRALENDIJK — Zaterdagmiddag om twaalf minuten over vier trad er een ernstige storing op in het elektriciteitsnet van Bonaire. 's Avonds om half negen kon deze storing afdoende worden overwonnen. Een van de machines op de waterfabriek was plotseling uitgevallen waardoor de elektriciteitsvoorziening op geheel Bonaire wegviel. Door onmiddellijk de centrale van de Ogem in te schakelen kon een groot deel van Bonaire voorzien worden van de onontbeerlijke stroom, maar de storing scheen zich niet zomaar te laten verdrijven. Tegen zeven uur kon de centrale van de waterfabriek haar taak weer opnemen, maar niet voor lang. Om ongeveer kwart voor acht viel de stroom weer uit en nogmaals bood de centrale van de Ogem uitkomst, maar slechts een deel van het eiland kon daarmee geholpen worden. Het zuidelijk deel van het eiland, genomen vanaf de voormalige Prinses Beatrixschool, bleef zonder licht zitten. Zo kon het gebeuren dat de cocktailparty ten huize van de gezaghebber ter ere van de komst van de Nederlandse journalisten deels verliep onder het sfeervolle licht van kaarsen.

Om half negen echter was het leed geleden. Het net kreeg weer voldoende spanning en de lichten op het hele eiland vervulden weer hun roeping: zij brachten licht in de duisternis.

## W.C.A. van Kappel wnd hoofdcommissaris

WILLEMSTAD. — Bij landsbesluit van 11 januari, is gerekend te zijn ingegaan 1 januari 1968 de heer W. C. A. van Kappel, commissaris van politie in tijdelijke dienst, alhier, aangewezen om bij afwezigheid, belet of ontstentenis van de hoofdcommissaris van politie, deze te vervangen.

## De Gaulle's vliegtuig maakt buiklanding

PARIJS. — Het door president Charles De Gaulle van Frankrijk gewoonlijk gebruikte vliegtuig, een tweemotorig straaltoestel van het type Caravelle, heeft zondag op het Parijse vliegveld Orly voor duizenden ooggetuigen een buiklanding gemaakt.

Na een vonkenregen van enkele seconden kwam het vliegtuig ten slotte tot stilstand, zonder dat het in brand vloog.

De buiklanding was noodzakelijk doordat het voorste landingsgestel niet functioneerde.

# Gouden Verrader weer aan de bar

KRALENDIJK — Het moet voor Don Stewart, de manager van de Flamingo Beach Club, een verheugend schouwspel zijn geweest toen zaterdagmiddag door enkele stoere marinemannen de Gouden Verrader uit haar kist werd gepakt en op haar oude plaats, aan de luisterrijke bar, kwam te staan. Het gezicht van de „vertroetelaar" Stewart stond de laatste tijd niet zo zonnig. Sinds november 1967 was zijn Gouden Verrader weg. Het was op de morgen van de 29e toen hij het volgende briefje op de bar vond: „Verklaring. Ondergetekendeen, opvarenden van Hr. Ms. Friesland verklaren hierbij, dat zij op 28 november 1967 om 03.00 uur hebben ontvoerd het schegbeeld genaamd de Gouden Verrader, vanuit de Flamingo Beach Club te Kralendijk, Bonaire. Eergenoemd beeld zal door Hr. Ms. Rotterdam worden terugebracht bij het eerstvolgende bezoek aan Bonaire". Het stuk was getekend met: „De Ontvoerders, L. R. Boelee, matr. 1, P. B. van der Vliet, WSR 2, F. L. A. de Groen matr. 2, G. J. J. M. van Os, matr. 1 en F. J. Otten, matr. 1.

Toen vrijdagmiddag omstreeks drie uur de Rotterdam aanlegde aan de pier van Kralendijk was de dame van hout dus alweer dicht bij huis, maar wanneer zou zij komen? Luitenant ter zee Van Dijk zocht dezelfde avond contact met een dol blije Don Stewart en de afspraak werd gemaakt dat de Gouden Verrader zaterdagmiddag om één uur zou worden afgeleverd. En zo gebeurde.

De al vele malen ontvoerde maar altijd weer netjes thuisgebrachte dame werd per politie-jeep tot voor de Flamingo Beach Club gebracht. Al op de meest uiteenlopende wijzen was zij ontvoerd en weer teruggebracht. Het was op 27 september 1965 bij een bezoek van prins Bernhard aan Bonaire dat de Gouden Verrader, verblijvend op het toilet van de gecharterde Dakota waarmee de prins was gekomen, de reis aanvaardde naar Curacao. Bemanningsleden van de Karel Doorman wisten haar toen op slinkse wijze van de bar te ontvoeren. Een andere maal ontkwam zij per helicopter, maar zoals gebruikelijk, zij werd en wordt altijd weer na enige afwezigheid aan de bar terugbezorgd. De plaats die zij sinds 1952 inneemt aan deze ontmoetingsplaats voor dorstigen zal nooit altijd leegblijven.

Onder leiding van ltz 1 technische dienst C. A. Robertus kwam een afvaardiging van de Rotterdam haar op de afgesproken tijd brengen. Het was de zevende keer dat zij de Flamingo Beach Club weer terug zag na een tijd afwezig te zijn. Ditmaal was haar verblijfplaats geweest sinds november 1966: de marinebasis Parera op Curacao. In een speciaal voor haar ontworpen kist wachtte zij geduldig af tot de Rotterdam haar weer naar Bonaire bracht. Het waren heren, zei Don Stewart, die een dame op dergelijke wijze terugbrachten. Of zij zelf geloofde wat hij zei, valt te betwijfelen als wij zijn vraag citeren die hij aan de heer Robertus stelde: „Wanneer gaat de Rotterdam weer weg, hoe laat?" Dat De Gouden Verrader de nachten van zaterdag op zondag en van zondag op maandag doorbracht naast het bed van Don is zeker niet denkbeeldig. Voorlopig werd daaraan niet gedacht want direct nadat de dame bevrijd was, zetten de heren zich aan de bar voor een biertje.

## Vreugde op Bonaire in onderwijskringen

(Van onze correspondent)

KRALENDIJK — De heer Rochereau die in het afgelopen weekeinde Bonaire ondermeer in verband met opening van de Weg om de zuid en de bezichtiging van de verleden jaar gereed gekomen EEG-school, heeft zich door het toezeggen van vier lokalen als uitbreiding van de Prinses Beatrixschool gemaakt tot een wat verlate sinterklaas, zeker voor de geinteresseerden in de openbare school. Zondagmorgen bezocht de heer Rochereau de nieuwe Prinses Beatrixschool. Hij sprak zijn voldoening uit over de aanwinst voor het onderwijs in de vorm van deze hypermoderne school. Zijn vreugde werd wel wat getemperd toen hij vernam dat de school al weer met plaatsruimte kampte. Zonder zich te bedenken herstelde hij echter de vreugde door de toezegging te doen dat op kosten van de EEG de school zich kan uitbreiden met twee klaslokalen voor de bovenbouw en twee klaslokalen voor de kleuterschool. Deze totale uitbreiding van vier klassen met inrichting, zo zei hij later bij de opening van de EEG-weg nog eens, zal spoedig te verwachten te zijn. Eerder zegde hij al toe te zorgen dat de inrichting van de huidige school voor september voltooid zal zijn. In kringen van het onderwijs kent de plotselinge toezegging van een uitbreiding van deze omvang geen grenzen.

## Lezing door journalisten

(Van onze correspondent)

KRALENDIJK — Na de cocktailparty die gezaghebber Morkos gaf vanwege de komst van de vier Nederlandse journalisten, vond in het jeugdhuis Jong Bonaire voor een klein maar uiterst geinteresseerd gehoor een lezing plaats waaraan ieder van de vier gasten een deel bijdroeg. Zoals op de andere eilanden ook al gebeurd was spraken zij over het auteursrecht, de erecode in de Nederlandse journalistiek, mogelijkheden voor de Antilliaan in de Nederlandse journalistiek en de opleiding perswetenschappen in Nederland en politieke journalistiek in Nederland.

Het aangename van deze lezingen was dat zij, kort en bondig als de journalist meestal moet zijn, beknopt waren. In voordrachten die geen van alle de twintig minuten overschreden schetsten de sprekers de facetten van hun onderwerpen. Het meest van de vier onderwerpen zal wel tot de verbeelding gesproken hebben de korte verhandeling die de heer S. Wolf hield over de mogelijkheden voor de Surinamer of Antilliaan in de Nederlandse journalistiek. Overigens waren de andere onderwerpen door hun aard en bondigheid zeker zo interessant.

Na afloop van deze reeks interessante voordrachten was er gelegenheid tot het stellen van vragen. Voorzitter Jonkman dankte na afloop daarvan het prominente viertal, zoals hij de heren noemde, hartelijk voor hun korte referaten en hoopte op een spoedige terugkomst.

—x—

● Een transportvliegtuig van de Amerikaanse luchtmacht is woensdag bij de start op de luchtmachtbasis Minot in Noord-Dakota neergestort. Twaalf van de dertien inzittenden kwamen om het leven. Bij de doden zijn een generaal-majoor, drie kolonels en drie luitenant-kolonels.

# Hantering artikel 70 staatsregeling NA

# Eilandsraad verzet zich tegen wijziging ERNA

**ORANJESTAD. — De door de eilandsraadsleden Albertico M. Arends (AVP), Wijkie Maduro (PRO) en A. Werleman (UNA) aangevraagde openbare vergadering van de eilandsraad om te spreken over maatregelen om te geraken tot uitvoering van artikel 70 van de staatsregeling van de Nederlandse Antillen, zal vrijdagmorgen acht uur worden gehouden.**

Artikel 70 van de staatsregeling luidt: „Indien de belangen der eilandgebieden dit zouden blijken te vorderen, worden bij algemene maatregel van rijksbestuur regelen gesteld omtrent de gevallen waarin, desverzocht, de vaststelling van een door de staten goedgekeurde ontwerp landsverordening niet zal geschieden dan na goedkeuring van een in die algemene maatregel aan te wijzen instantie."

## Bescherming minderheid

**Mr W. H. van Helsdingen schrijft bij de toelichting op dit artikel, dat ontbreekt in de Surinaamse staatsregeling, dat dit beroepsrecht zijn grond vindt in de gedachte, dat een minderheid in de staten, met name de van een bepaald eiland afkomstige minderheid, dient beschermd te worden tegen een meerderheid, welke onvoldoende rekening zou houden met de belangen van het eiland waaruit de minderheid voortkomt.**

### *Evenwicht*

Toen in het begin de gouverneur de dominerende positie bezat bij het tot stand komen van de landsverordeningen bestond hiervoor geen gevaar. Eerst bij de toekenning van de autonomie bestond de vrees dat het ene eiland zijn overwicht zou doen gelden ten koste van het andere. De wens dit evenwicht te bewaren leidde in 1948 tot de zetelverdeling van 8-8-2-1-1-1 in de staten, doch de daaruit voortvloeiende ernstige moeilijkheden noodzaakten in 1950 tot de wijziging 12-8-1-1, waarbij de regering tegelijkertijd voor de eilandgebieden een waarborg wilde scheppen. Op verscheidene wijzen is in en na 1948 getracht te voorkomen, dat enig eilandgebied te kort zou worden gedaan.

Hierbij kwam ook herhaalde malen de suggestie naar voren, dat er een beroepsinstantie moest zijn. De aanleiding tot opneming van artikel 70 in de staatsregeling geschiedde omdat de toenmalige regering wel inzag dat bij de staten het verlangen bestond, dat een of meer eilandgebieden zich ernstig in hun belangen geschaad kunnen achten tengevolge van een verordening.

### *Beroep*

Van Helsdingen schrijft dan verder: „De heer Eman en de overige Arubaanse leden zijn, nadat de wijziging van de zetelverdeling een feit was geworden, blijkbaar tot het inzicht gekomen, dat zij indertijd niet juist gehandeld hebben door zich tegen iedere vorm van beroep te verzetten. De heer Eman diende op 5 februari 1951 een motie in de staten in, waarin Aruba of Curaçao in beroep kunnen komen bij de Kroon tegen alle landsverordeningen van de staten deze twee eilandgebieden „betreffende."

De motie werd toen met tien tegen verworpen, vóór stemden twee Bovenwinden en zes Arubaanse leden, een Arubaanse statenlid stemde tegen en een onttrok zich aan de stemming.

### *Telegram*

Bij telegram van 8 februari 1951 drongen alle acht Arubaanse Statenleden aan op spoedige regeling van het beroepsrecht toe te kennen aan een meerderheid van tweederden van elke eilandsraad.

Op 2 maart 1951 richtten de acht Arubaanse statenleden zich met het verzoek tot minister Van Schaik voor een beroep, uitgaande van de eilandsraad krachtens beslissing genomen met kwalificeerde meerderheid van tweederden van het wettelijk aantal leden.

Het zal overigens niet de eerste maal zijn, dat dit artikel in de Arubaanse eilandsraad wordt besproken. Op 27 december 1951 nam de Arubaanse eilandsraad hierover een motie aan. Hierin werd de Nederlandse regering verzocht om in het belang van de eilandgebieden, zo spoedig tot uitwerking van het toenmalige artikel 100 over te willen gaan.

### *Oplossing*

De Nederlandse regering heeft van de aanvang af het standpunt ingenomen dat het raadzaam is de weg tot oplossing van een meningsverschil aan te wijzen voordat de spanning van een reeds gerezen meningsverschil is ontstaan. Dat is dan ook de reden, dat de partijen, die het Arubaanse BC steunen, thans dit onderwerp aan de orde willen stellen.

## Rochereau naar Aruba

ORANJESTAD — De voorzitter van de groep ontwikkelingshulp van de commissie van de EEG. dr Henri Rochereau, die op uitnodiging van de regering een bezoek aan de Antillen brengt, wordt morgenochtend op Aruba verwacht. Naast het gezelschap dat vanuit Brussel met dr Rochereau reisde, komen uit Curacao drs A. J. van Oosten (EEG vertegenwoordiger), ir C. Bergwerf (technisch controleur) en drs W. Kraft (hoofd van het centraal welvaartsbureau). Op Aruba zal de minister van financien F. J. Tromp zich bij het gezelschap voegen.

Op de Beatrixluchthaven wordt het gezelschap begroet door gezaghebber O. S. Henriquez, gedeputeerde van welvaartszorg Max Croes, eilandssecretaris A. J. Booi jr. en luchthavenmeester E. G. F. Vos.

Na aankomst volgt in het bestuurskantoor een kennismaking met de leden van het bestuurscollege, waarna een rondrit over het eiland volgt tijdens welke tocht de EEG projecten bezichtigd worden. In de middaguren biedt het BC op de plantage Andicuri een barbecue aan. 's Middags om half zes wordt een bezoek aan het San Pedro hospitaal gebracht. In de avonduren biedt het BC een receptie voor genodigden aan in de Papiamentoroom van het Aruba Caribbean hotel. De volgende morgen keert het gezelschap naar Curacao terug.

## UEA vraagt ook vrije dag aan BC

ORANJESTAD — Het bestuur van de Union Electrecistas Arubano heeft het bestuurscollege van Aruba verzocht het verzoek van de SAC in te willigen om op 26 februari een vrije dag toe te kennen.

## POLITIERAPPORT

**SAN NICOLAS — Een zeventienjarige jongeman bekende tegenover de recherche schuldig te zijn aan zes inbraken in de omgeving van Savaneta. Hij had hierbij de hulp van een leeftijdgenoot, die eveneens werd aangehouden en ingesloten.**

Een man deed aangifte dat een matras uit zijn buitenhuis was gestolen. Uit een ander huis werden levensmiddelen gestolen.

In een woning werd getracht in te breken. In verband hiermee werd een jongeman aangehouden. De kinder- en zedenpolitie heeft de zaak in onderzoek.

Van het Lago Sportpark werd bericht ontvangen, dat zelfs de luidsprekers niet meer veilig zijn, daar er een mee genomen werd.

Om zes uur in de morgen deed een man te San Nicolas aangifte, dat hij 85 gulden was kwijtgeraakt. Uit het onderzoek bleek dat een vriend van hem dit geld had weggenomen.

De politie maakte het afgelopen weekeinde 36 processenverbaal op en verleende veertien maal assistentie.

## PENGEL NIET NAAR NEDERLAND

PARAMARIBO — De perschef van de Surinaamse minister-president heeft maandag verklaard dat het „niet te verwachten is dat de Surinaamse minister-president en de staten-grenscommissie binnenkort naar Nederland zullen gaan".

## ARUBA

**Wit Gele Kruis - Oranjestad** - Zr. Ewalda - **Dakota en Playa** - Zr. Francina; **Noord en Playa** - Zr. Felicitas; **Santa Cruz en Paradera** - Zr. Ludovic; **Brazil en Savaneta** - Zr. Justina; **San Nicolas** - Zr. Perpetua; **San Pedro Hospitaal,tel.** 2200.

**Botica's - Oranjestad:** Aruba, tel. 1180; **San Nicolas:** San Lucas, tel. 5119



San Nicolas: **Principal:** 8.00 From Russia with love - 18 jaar; **Savaneta:** 8.00 De legende der liefde - 18 jaar.
**Bioscopen:** Oranjestad: **De Veer:** 8.30 A golden sheriff - alle leeftijden; **Rialto:** 8.00 In like flint - 14 jaar; Santa Cruz: **Aurora:** 8.00 Fluffy - alle leeftijden; San Nicolas: **Principal:** 8.00 From Russia with love - 18 jaar; **Savaneta:** 8.00 Als Parijs ontwaakt - 18 jaar.
**Ballet:** 20.30 Art theatre ballet - De Veer theater.

**Cursus:** 20.00 Inleidingscursus - Kath. verkenners - clubgeb. KV en AMG, Patiastraat, Dakota.
**Vergadering:** 20.00 Carnaval comité Juvenil - Estrellaclub.

### Dinsdag

**TeleAruba** - 16.30 Love of life; 17.00 Secret storm; 17.30 Cartoons; 18.00 Dennis the menace; 18.30 Alliance Française; 18.45 Nieuws 19.00 Legend of Jesse James; 19.30 Nieuws; 19.45 Wild Wild West; 20.45 Nieuws; 21.00 Mission impossible, 22.00 Nieuws; 22.05 Something special.

## Schaken Aruba

ORANJESTAD — De uitslagen van de wedstrijden voor de schaakcompetitie zijn: J. van Nimwegen - Den Dekker 1-0; Beyde-W. van Nimwegen ½-½; Tjin-Bongers 0-1; Croes-Hassell 1-0; Denz-Brandsma 0-1; Van Daal - Reinstein 0-1; Martina - Pijnenburg 0-1; Martens-dr Pijnenburg 0-1; Martina Henriquez 1-0 en Jackson-Hickenson 0-1.

In groep B heeft Brandsma zich nu zeker voor de finale geplaatst, terwijl Croes genoeg heeft aan een remise in de afgebroken partij tegen Van Waal. Indien in deze groep Denz zijn laatste partij tegen Van Daal verliest is Croes ook geplaatst.

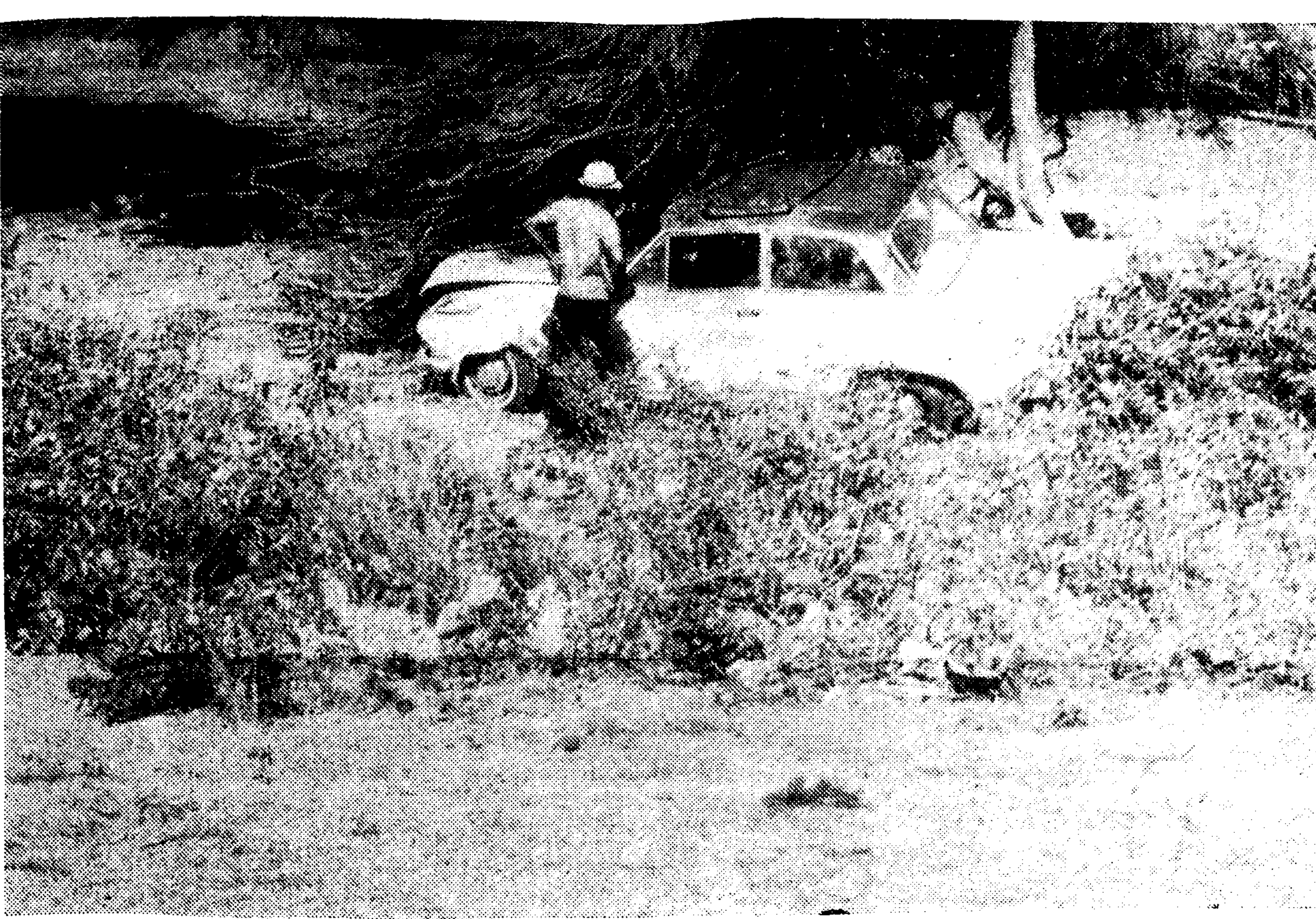
In groep C werden dr Pijnenburg en Martina en in groep A J. van Nimwegen en P. Bongers geplaatst. De ronde om het Arubaanse schaakkampioenschap vangt aan op 15 of 22 februari.

Voor donderdagavond zijn de volgende partijen vastgesteld: P. Bongers - W. van Nimwegen; Tjin - J. van Nimwegen; Van Daal - Denz; Hassell - Brandsma; Hickinson - Pijnenburg; Henriquez - Martens en Reinstein - Croes.

## Moeder frere Kaspar plotseling overleden

ORANJESTAD — Frère Kaspar van Huize de La Salle kreeg gisteren bericht, dat zij moeder, mevrouw de weduwe Kessel te Lith (Nederland) plotseling is overleden. De tragische bijzonderheid is, dat mevrouw Kessel gisteren haar 75ste verjaardag vierde.

In verband met dit overlijden wordt morgenavond om zeven uur door de Trupialen, waarvan frère Kaspar enige jaren voorzitter was en thans actief bestuurslid, alsmede namens leerlingen en collega's van het Dominicuscollege een requiem mis opgedragen.



*In de vroege ochtenduren raakte ter hoogte van Santa Cruz de bestuurder van een personenwagen de macht over het stuur kwijt. Hij ging viermaal over de kop, liet een spoor van negentig meter achter en veroorzakte een materiele schade van drieduizend gulden. De bestuurder werd in zorgwekkende toestand in het hospitaal opgenomen.*

## Ontslagen bij DOW voor rechter

# *Wix: toch vier nieuwe krachten aangenomen*

## Sjiem Fat: tijdgebrek

**WILLEMSTAD. — „Deze twee ontslagen kunnen opgevat worden als de voorbode voor meer ontslagen bij DOW", aldus mr P. Sjiem Fat gistermorgen tijdens de behandeling door de ambtenarenrechter van de ontslag-zaak van de heren V. Albus en M. Kemp bij DOW op Aruba. De inkrimping, waarop het ontslag van beide opzichters gebaseerd was, is echter nog niet doorgevoerd wegens gebrek aan tijd. Over drie weken zal de rechter uitspraak doen op Aruba.**

Verleden week werd bij tussen vonnis aan de gedaagde, het eilandgebied Aruba, opgedragen materiaal over te leggen waaruit zou moeten blijken op welke manier de personeelsafvloeiing bij DOW zou gebeuren. Op Curaçao werd de behandeling gistermorgen voortgezet.

Namens het eilandgebied deelde mr Sjiem Fat mee, dat er een plan voor deze afvloeiing in ontwikkeling is, maar dat hij dit nog niet kon overleggen, omdat het onderwerp van gesprek is. Hij bevestigde dat er geen verdere stappen waren ondernomen. Tijdsgebrek had het be parten gespeeld. Ten aanzien van de heer Kemp kon hij nog meedelen, dat over diens werk klachten bestonden, over Albus echter niet.

De advocaat voor beide ontslagen opzichters, J. B. Wix, gaf als zijn mening, dat men dit ontslag niet serieus kan nemen. Ondanks de mogelijkheid om bewijsmateriaal te produceren over de inkrimping bij DOW, was dit niet gedaan. Verder bleek er uit de begroting nergens, dat er een afsplitsing was bij DOW ten aanzien van het personeel zodat de bewering als zouden de kredieten van de afdeling wegenbouw overschreden zijn in de lucht hangt.

### *Nieuwe werknemers*

Daar kwam nog bij, dat er sedert het ontslag van beide opzichters bij diezelfde afdeling wel vier nieuwe mensen zijn aangenomen en verschillende werklieden met een korte diensttijd tot ambtenaar zijn gepromoveerd. In de maanden oktober, november en december was er vijfduizend gulden aan overwerk betaald en in december nog eens gratificaties voor een totale waarde van bijna vierduizend gulden.

Mr Sjiem Fat kon niet reageren op de kwestie van de nieuwe werknemers, omdat hij dit pas tijdens de zitting hoorde. In het ontslagbesluit voor eilandsambtenaren in losse dienst behoeft geen reden voor het ontslag gegeven te worden, merkte hij op.

Advocaat Wix op zijn beurt meende dat op deze manier de weg vrij was voor willekeur, tenzij het be alle mensen gaat ontslaan, over wie klachten bestaan. Over de klachten ten aanzien van de heer Kemp hoorde hij nu pas voor de eerste keer.

## Caribe-carnaval

ORANJESTAD — Ook dit jaar wil de Caribe club met een grote groep aan de carnavalsparade deelnemen. In de club en door de leden worden hiervoor alle voorbereidingen getroffen. Dit keer komt Caribe met een Mexicaanse groep. Hedenavond wordt in de club een vergadering gehouden, waarbij een uiteenzetting wordt gegeven over de kleding, die gedragen wordt.

# St. Theresiaschool 35 jaar

**SAN NICOLAS — Vrijdag zullen de vlaggen wapperen bij de St Theresiaschool te San Nicolas. Ditmaal zal ook de schoolvlag in top gaan omdat het vijfendertig jaar geleden is, dat een begin werd gemaakt met deze eerste school te San Nicolas.**

De zusters Dominicanessen begonnen reeds direct met goed bezette klassen; in de eerste klas zaten dat eerste jaar eenentachtig kinderen. De leerlingen uit San Nicolas, die vóór die tijd te Savaneta onderwijs ontvingen kregen een goede gelegenheid om dichter bij huis lettertjes te slikken. Boeken waren er maar weinig die eerste jaren, schriften niet, maar wel moest er geleerd worden. Toch vertellen de oud-leerlingen met trots dat ze op deze school veel geleerd hebben.

Natuurlijk was deze school niet bekend in de huidige vorms. Slechts het eerste deel „pabao" bestond. Enkele jaren later werd het tweede deel erbij gebouwd. Weer later vertrokken de jongens naar de Don Bosco school, het huidige Filomena college. Maar de school bleef groeien. Men trok in een barak, twee klassen kwamen in de St. Ceciliaclub. In 1948 telde de school in totaal achttien klassen, bevolkt door 750 leerlingen. Gelukkig brachten nieuwe scholen redding. Eerst het Filomena college, later de Christus Koningschool te Brazil en de Maria Reginaschool in de wijk Kustbatterij. In 1955 ging de school over in handen van een nieuw bestuur, de zusters van de Goddelijke Voorzienigheid namen de leiding over.

### *Groei*

Maar de sfeer bleef. Datgene wat de school van het begin had gekenmerkt, kon niet veranderen. Er was een gezonde werklust en er heerste nog steeds een prettige geest van saamhorigheid en collegialiteit onder het personeel.

Natuurlijk wil men deze 35ste verjaardag niet onopgemerkt voorbij laten gaan. Het ligt in de bedoeling er een lange en gezellige feestdag van te maken. Begonnen wordt met een mis uit dankbaarheid in de Theresiakerk. De rest van de dag verloopt in de sfeer van sport en spel met een attractie en tractatie.





● De 43 jarige Portugese schrijver journalist dr Urbano Tavares Rodrigues, een tegenstander van het bewind van Salazar, is in zijn woning te Lissabon gearresteerd, zo hebben vrienden meegedeeld. De reden van de arrestatie is niet bekend. Er zijn de laatste tijd nog meer tegenstanders van het regime aangehouden: vorige maand de advocaat Mario Soares en dezer dagen nog de advocaat Francisco de Sousa Tavares.

## Venezuela hervat Handel Sovjet-Unie

CARACAS — Venezuela en de Sovjet-Unie zullen binnenkort weer handel gaan drijven, zo is in officiële kring meegedeeld. Gezegd werd, dat later de diplomatieke betrekkingen zullen worden hervat. In april zo werd in de Venezolaanse hoofdstad te kennen gegeven, zal een economische missie naar Moskou reizen om er de kwestie van de wederzijdse handel en economische samenwerking tussen beide landen te bestuderen. Deze missie zal ook andere socialistische landen in Europa bezoeken om dergelijke besprekingen te voeren.

# Ondertekening contract voor bouw jeugdhuis

(Van onze correspondent)

**KRALENDIJK — Zaterdagmiddag vond in de Flamingo Beach Club de ondertekening plaats van het contract tussen enerzijds het cultureel centrum Bonaire en anderzijds de heer E. H. Sances, aannemer uit Noord di Salinja. Door de komst van dit gebouw van 220 m2 oppervlakte zal het jeugdwerk in het energieke Rincon in de toekomst zeker de kans krijgen om zich verder uit te breiden.**

Reeds in het jaarverslag van het CCB over 1966 wordt gewag gemaakt van een dergelijk gebouw. De secretaris van het CCB aanvang 1966, de heer F. Booi, heeft zich voor deze erg ingespannen. In het jaarverslag over dat jaar schrijft de toenmalige secretaris de heer C. den Daas: „De stichting Centro Juventud Rincon wendde zich begin '66 tot het CCB met het verzoek de Sticusa te vragen om een geldelijke bijdrage teneinde het in slechte staat verkerende clubhuis van de bovenvermelde stichting te restaureren c.q. een nieuwe clubhuis te bouwen. Inmiddels stelde de Sticusa een aanzienlijke som geld beschikbaar en de verwachting dat men begin '67 met de bouw van een nieuw clubhuis annex toneelzaal zal kunnen beginnen is zeker gewettigd".

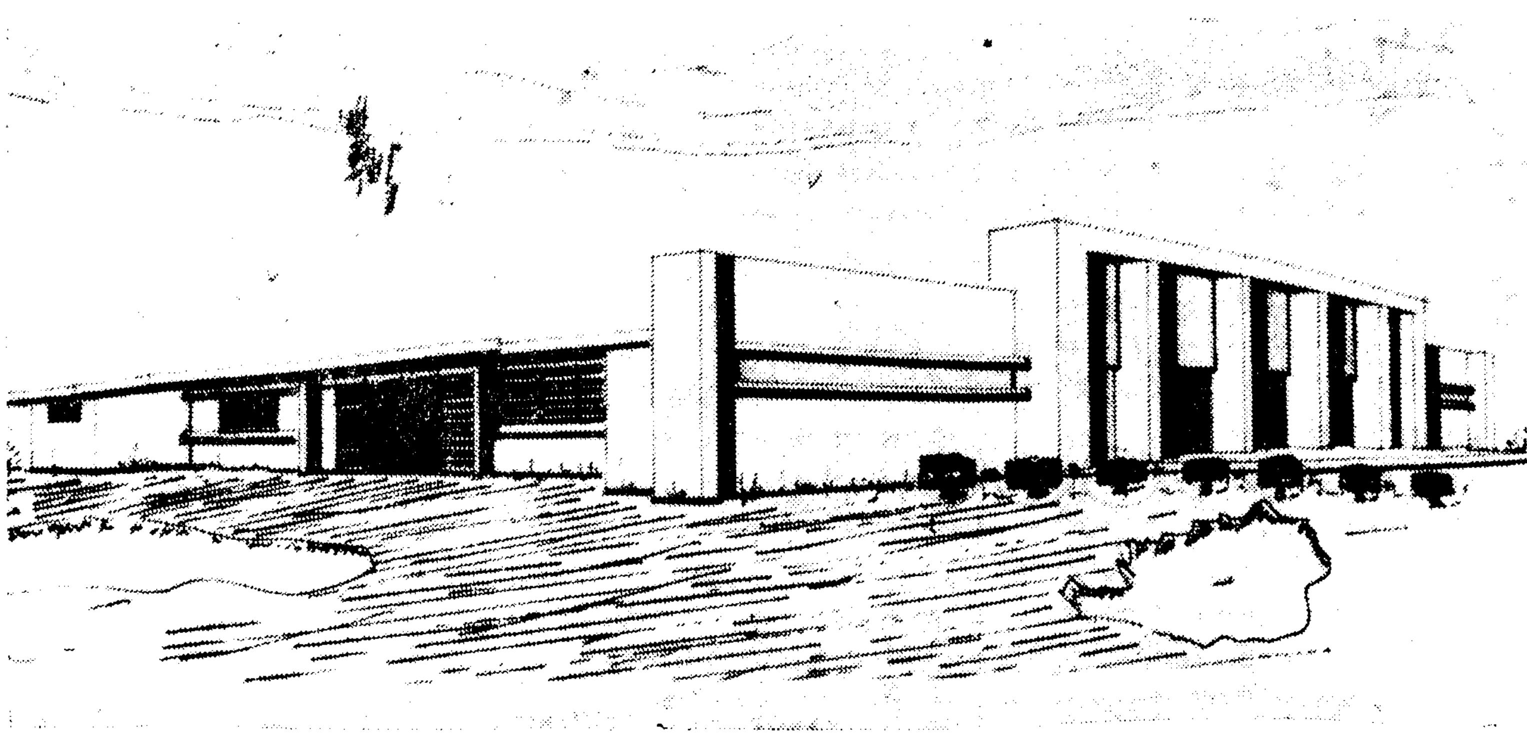
Inmiddels is het door allerlei oorzaak een jaar later, maar het ziet er nu naar uit dat voordat wij een half jaar verder zijn, Rincon zal kunnen beschikken over een hypermodern jeugdgebouw met toneelzaal. Het gebouw dat er qua uiterlijk zeer modern zal komen uit te zien zal in de nabijheid van het clubgebouw van Centro Juventud Rincon komen te staan. Het CCB heeft de grond die hiervoor nodig was in erfpacht van het eilandgebied Bonaire kunnen krijgen. Het beheer van het gebouw zal komen te liggen in handen van de stichting Centro Juventud Rincon, maar het blijft op papier in handen van het Cultureel Centrum Bonaire. De totale bouwkosten bedragen Naf 20.000,— het bedrag dat door de Sticusa voor dit doel is geschonken.

Bij de ondertekening van het contract waren aanwezig drs Thijs van de Sticusa, die momenteel op de Nederlandse Antillen verblijft en zaterdagavond op Curacao de premiere van Ilushon di Anochi bijwoonde, alsmede de heer R. P. Saleh, gedeputeerde van onderwijs en volksontwikkeling en C. D. Crestian, ged. van openbare werken. Het voltallige bestuur van het CCB woonde eveneens deze plechtigheid bij: voorzitter J. Jonkman ondertekende het officiële stuk namens deze stichting.

In zijn dankwoord zei voorzitter Jonkman dat dit gebouw als het ware het uithangbord kon worden voor de cultuur op Bonaire. Hij hoopte en vertrouwde erop dat het wilskrachtige volk van Rincon het gebouw op zijn juiste waarde schatte. Gedeputeerde Saleh vond het zeer opvallend de laatste tijd steeds meer aanwezig te zijn bij historische gebeurtenissen. Eerst de komst van de Bergensfjord, zo zei hij, later de steenlegging voor het nieuwe stadion en nu dan de ondertekening van het contract voor de bouw van een knap ontworpen gebouw door architect St. Jago, van geboorte een Rinconees, maar momenteel woonachtig op Aruba. Hij maakte geheel belangeloos de tekeningen. De heer Saleh zegde voorts al toe dat indien dat nodig was het bestuurscollege voor zover mogelijk het cultureel centrum Bonaire zal steunen in het ontketenen van dergelijke aktiviteiten. Rincon was wel erg op de proef gesteld maar nu ziet het ernaar uit dat zeer spoedig beschikt kan worden over een eigen jeugdgebouw.

Na de ondertekening door de heren drs Thijs, de aannemer de heer E. H. Sances en voorzitter J. Jonkman, toonde de heer Thijs in een kort woord zijn blijdschap over het bereikte resultaat. Hij besloot zijn bewondering voor wat er allemaal op Bonaire gedaan werd met een nieuw plan te openbaren: de uitbreiding van het bestaande jeugdhuis in Kralendijk. Het bedrag dat hiermee gemoeid is ligt vele keren hoger dan wat de bouw van het jeugdhuis in Rincon vergt.

De heer Sances legde voorts enkele markante nieuwigheden voor Bonaireaanse begrippen uit. Zo zal gebruik gemaakt worden van speciale plafondtegels die voor de akoestiek van belang zijn. Verder zei hij dat bij de bouw van het huis rekening is gehouden met te projecteren parkeerplaatsen. De nestor van het CCB-bestuur, de heer S. J. Salomons, vestigde de aandacht op de geschiedenis die is vooraf gegaan aan dit heuglijke moment. Ruim tien jaar geleden was in Rincon woonachtig als vroedvrouw zuster Alma Dilrosum. Zij trok zich het lot van de jeugd erg aan en zette al haar vrije tijd in om die jeugd mogelijkheden tot zinvolle tijdspassering te geven. Zo bouwde zij zelf een schommel. Op zaterdagmiddagen kon de jeugd daar schommelen tegen betaling van een plak, op deze wijze kreeg zij geld bijeen om het tegenwoordige jeugdgebouw, van de Centro Juventud Rincon, te kopen. De stap tot de bouw van het nieuwe gebouw werd destijds genomen door de toenmalige secretaris van het CCB, de heer F. Booi.



*Een schets van het nieuwe cultureel centrum, dat op Bonaire zal verrijzen. Voor Bonaire betekent de bouw van dit centrum een enorme stap voorwaarts.*

### INGEZONDEN STUKKEN

## De scheuring

Naar aanleiding van het bericht in de Amigoe van 19 januari omtrent de „scheuring" in de PRO, moeten wij verklaren dat deze verwijdering ons meer heil dan onheil heeft gebracht. De daarin vermelde dictatuur enz. moeten met feiten worden gestaafd. Verschil van mening, onenigheden worden ter bestuurstafel besproken, niet elders. Wij verheugen ons de bron nu te kennen waar informaties lekte, aangezien het „uiteenvallen van de PRO" eerder in de staten werd afgekondigd dan wij het wisten, want tot nu toe hebben wij noch ontslag noch officiële mededeling van deze heren ontvangen. Nimmer werden de principes overboord gegooid. Wij betwijfelen of alle ondertekenaars van de „scheuring" precies wisten waarvoor ze getekend hebben. Julio Maduro werd door de partijraad met algemene stemmen aangewezen om de dienst arbeidszaken en maatschappelijke zorg te leiden, ten ongerieve van enkelen van de afgescheidenen die hem liever als gedeputeerde hadden verkozen. Men steunt geen politiek denken om louter tot commies eerste klasse te worden bevorderd en om in alle commissies zitting te hebben, om te spreken van eigen belang.

Chantage, dwang wordt niet getolereerd en aangezien de affaire alléén ging over het „partijvlak", hoeven wij er ook niet verder er op in te gaan.

Wij wensen de afgescheiden „politici" van harte succes in hun verdere politieke loopbaan, (misschien in de A. N. D. A.) Heren, geen Cannossa. Labor omnia vincit.

Het bestuur van de P. R. O.
De Secretaris
S. F. CROES

## Om het spel

Na ruim 38 jaar bij de loodsdienst op Curaçao te zijn geweest, verliet ik het werk met pensioen.

Vele chefs heb ik zien komen en gaan en van allemaal heb ik aangename, soms ook minder aangename, herinneringen gehad.

Maar ook moet ik bekennen dat ik meestal bij allen appreciatie heb ondervonden voor de wijze waarop ik mijn plicht heb vervuld.

En ook bij mijn medewerkers en collega's heb ik alle medewerking gehad.

Vijf jaar geleden had ik al recht op pensioen, maar moest op verzoek van mijn chefs nog een periode van vijf jaar blijven, daar het werk zulks van mij eiste en ook die vijf jaren ben ik met toewijding aan mijn werk gebleven.

Eindelijk was het uur van scheiden aangekomen en moest ik naar huis met pensioen.

Om niet te vergeten moet ik nog er bij zeggen, dat ik voor 35 jaar trouwe dienst gecondecoreerd werd door Hare Majesteit de Koningin in Orde van Oranje-Nassau.

Maar hoe teleurgesteld was ik op de dag van mijn afscheid, toen met uitzondering van de havenmeester, geen gedeputeerde, pers of fotograaf hier aanwezig waren, zoals gewoonlijk bij zulke gelegenheden het geval is.

Ik weet heel goed dat de tegenwoordigheid van een gedeputeerde niet verplicht is, maar daar ik deze functionaris op minder belangrijke gelegenheden aanwezig zie, was mijn teleurstelling groot, want ik dacht dat voor bijna 40 jaar dienst, meer appreciatie kon worden betoond.

Het is absoluut niet de eer wat ik wou, maar wie weet had ik na zoveel jaren veel te zeggen wat mij op het hart lag en zouden misschien mijn afscheidswoorden ten voorbeeld kunnen dienen voor mijn andere collega's.

Maar enfin, gedane zaken nemen geen keer. En om geen misverstand over mijn woorden te doen bestaan, wil ik eindigen met een zeer bekend Curaçaose spreekwoord, dat luidt:

„Het gaat niet om de knikkers waarvoor de kinderen vechten, maar om de regels van het spel."

L. B. OGENIO.

# COCKTAILPARTIES

Zoals U weet, zijn de cocktailparties op Curaçao een belangrijk steunpunt voor onze economie. Indien dit verschijnsel zou worden afgeschaft, zou het leven hier niet meer te harden zijn. Voor u, die nooit in de gelegenheid komt zo iets belangrijks mee te maken, wil ik een verslag van zo'n partij geven.

Ter gelegenheid van het bezoek van de commissie tot Bestudering van het Liefdeleven van Curaçaose Kakkerlakken hebben de consul van de republiek Bibberdebab en mevr. Van Lurkum het genoegen de heer en mevr. Van Zwetseren uit te nodigen tot een cocktailparty te houden op het consulaat, Bibberweg 5 op a.s. woensdag 24 jan. van 8.30 tot 10.30 p.m. Kleding informeel. R.S.V.P. Deze uitnodiging viel verleden week in de bus bij de fam. Van Zwetseren, al eerder genoemd. Nu zullen we eerst de heer Van Zwetseren, die kennelijk tot de High Society behoort, onder de loep nemen. De heer Van Zwetseren is directeur van het Instituut tot Beinvloeding van de Openbare Mening, in de volksmond „BOM" genoemd. Nu is de heer Van Z. dit niet altijd geweest. Eerst was hij een heel klein radertje in onze „Trias Politica", dat is de grondslag van onze democratie, als U niet weet, wat ik bedoel. Hij was juist de geschikste persoon hiervoor, want allang had men gezocht naar iemand zonder ruggegraat en na veel mislukte directeuren, die after all wel ruggegraat bleken te bezitten, werd onze heer Van Z. uit het verband der Trias P. gehaald, eerst nog wat gedresseerd, zodat hij His Master's Voice altijd zou herkennen en op deze zeer belangrijke plaats gezet, een functie, die hij volgens zijn zeer superieure superieuren met veel elan en bravoure vervult.

Maar om op die cocktailparty terug te komen. Natuurlijk maakte heer Van Z. (zonder vrouw) gebruik van de uitnodiging en op de bewuste avond begroette hij met veel bravoure (om zijn innerlijke onzekerheid te verbergen doet hij altijd veel van bla bla) de gastheren en -dames en spoedde zich ten snelste naar een bar, waar hij zich een glas met inhoud liet aanreiken, een glas dat in de loop der avond door meerdere werd gevolgd. Intussen liep de party al aardig vol en hoewel er een grote ruimte beschikbaar was, genoeg om drie maal zoveel mensen te herbergen, stond alles, volgens de wet van Parkinson, weer op een hoopje. Zo als begrijpelijk werd er veel over het liefdeleven van de kakkerlakken gesproken, over hun voortplanting en economisch nut voor fabrikanten van verdelgingsmiddelen. Ook zag je veel vrouwen elkaars jurken met argusogen bekijken en hoorde men de opmerking: „Zeg Mien, heb je het al gezien, nou heeft Dora al voor de derde keer dezelfde jurk aan; hoe vindt je dat?" Ook onder de heren werd er geanimeerd gediscuseerd, mensen, die elkaar in uren niet hadden gezien, omhelsden elkaar luidruchtig, hoe later op de avond, hoe luidruchtiger ze werden, vooral onze meneer Van Z., die probeerde ook hier de mening te beïnvloeden, maar gezien het hoge intelligentie peil van de bezoekers had je louw kans, maar door zijn onzekerheid probeerde hij er toch bovenuit te bla blaën. Ja, het was een zeer interessante party en na het spelen van het Bibberdebabse volkslied ging iedereen tevreden en volgeladen naar huis en was onze heer Van Z. ook weer vol- en opgeladen met nieuwe ideeën voor zijn „BOM" instituut.

ISIDOOR.

P.S. Nadruk gedeeltelijk of geheel zonder uitdrukkelijke toestemming van de schrijver ten strengste verboden.

## Prof. dr Van der Marck over fundamentele problematiek:

# Heel andere mogelijkheden om gemeenschap te dienen

**WILLEMSTAD — „Ik heb toen geprobeerd er van te maken wat van te maken viel", zo vat prof. dr W. van der Marck zijn eerste ezoek bijna tien jaar geleden aan de Antillen luchtigjes samen. Hij was toen ongeveer vijf jaar priester en had zijn doctoraal in de theologie in Fribourg gehaald, nadat zijn eerste opdracht had geluid: missiewetenschap en in het bijzonder missierecht. Het had er toen nog iets van, dat hij op een gegeven ogenblik in het middelpunt van de ubliciteit zou komen te staan. Dat gebeurde nadat zijn moraal-theologische visie over het vraagstuk van de geboorteregeling bekend was geworden. Zijn studie neemt hem nu geheel in beslag. Daar lt hij echter niet zo zwaar aan, omdat er ook een stuk hobby in t. Op de vraag of hij die heeft antwoordt dr Van der Marck: „Die eb ik nauwelijks en voor zover ik ze heb, liggen zij verder binnen theologie; onderwerpen, waar ik door mijn andere werk minder n toekom dan ik eigenlijk zou willen". Op gemakkelijke toon, zich oms nuancerend, vertelt hij over zijn studie en zijn opvattingen over epaalde zaken. Daarbij valt op, dat hij de „oude moraal" niet gemakkelijk afdoet met zure kritiek, maar die plaatst tegen de historische achtergrond. Een weerslag van dit gesprek treft de geïnteresseerde lezer hierbij aan.**

## Natuurwet slechts heel algemeen te formuleren

**Uw voordrachten voor de Aca- mie gaan over geboorteregeling, ortus en enthanasie. Hebt u zich rin gespecialiseerd, of bent u er r bepaalde omstandigheden toe omen?**

MARCK: Dit zijn natuurlijk, als over de moraaltheologie praat, het ogenblik natuurlijk de meest te vragen. Het probleem geboor- egeling bestaat als zodanig zeker Nederland nauwelijks niet meer. ar in '63 hebben ze me gevraagd r een artikel over te schrijven. Dit eft merkwaardigerwijze vooral in buitenland veel meer aandacht rokken meer dan in Nederland f. Meer aandacht trok een voor- acht tijdens het congres, dat de dische facultqitsvereniging in megen in november 1964 hield er: Optimale nataliteit. Ik moest s het katholick standpunt daar esenteren. Men verwachtte, dat dit l een heel traditioneel verhaal zou zen. Dat was niet zo. Toen heeft ineens de aandacht getrokken. hele Nederlandse pers schreef er er met hele grote koppen.

Geboorteregeling was toen een be- ngrijk probleem en het was vooral angrijk, omdat er bepaalde zeer ndamentele zaken aan de orde aren, die in de hele literatuur genlijk onvoldoende aan de orde amen. Nou ja...... sindsdien is het obleem eigenlijk min of meer en Nederland zeker verdenen als pro- eem.

### Dezelfde problematiek

Nou ja, dan krijg je dus weer andere vraagstukken zoals abortus en dan krijg je in zekere zin elke keer weer dezelfde fundamentele problematiek terug. Ook met euthanasie, sterilisatie en problemen in verband met experimenten met menselijke cellen en al dat soort van dingen meer.

**U spreekt over fundamentele zaken bij geboorteregeling, abortus enz. unt u daar misschien iets meer op aan?**

MARCK: Ja...... het is...... nou ja, t is heel goed te doen, daar gaat et niet om. Het fundamentele probleem is eigenlijk — je kunt het eel theoretisch formuleren — het robleem van wat menselijk handelen eigenlijk is. En dat betekent genlijk dus in zekere zin een veel ondiger aanpak dan wat bepaalde damentele tractaten van de moal-handboeken doen, die daar op n bepaalde manier mee manipuren. Van de andere kant is het as ook in zekere zin een soort sociologisch probleem.

### Overwegende rol

Dat gaat eigenlijk gelijk op. Het probleem van laten we zeggen geboorteregeling, abortus, transplantatie of zoiets — vooral nu weer plotseling even acuut — is maar ten ene een probleem dus van fundamentele moraal of ethiek. In de hele vraag naar: wat wel an en wat niet kan, wordt een heel overwegende rol gespeeld door de estaande gewoonten, gebruiken en normen in een gemeenschap. Onmiddellijk gaat men dit weer identificeren met de natuurwet en al dat soort van verschijnselen.

### Nieuwe situatie

**De waarheid is natuurlijk, dat al it soort van overwegingen van fundamenteel-ethische aard eigenlijk alleen maar kunnen gehouden worden op basis van wat je waarneemt en wat je ziet en wat je op grond van je feitelijke gegevens kunt constateren en afleiden. Terwijl het probleem dus eigenlijk hier is — en dat is elke keer weer opnieuw aanwijsbaar — er ontstaat een nieuw probleem, dat wil zeggen: geboorteregeling is op een gegeven moment een nieuw probleem, transplantatie een nieuw probleem; er ontstaat een hele nieuwe situatie, waarin tot dat moment in de bestaande normen en gewoonten van de gemeenschap niet voorzien was.**

### Transplantaties

Dit is in zekere zin duidelijk te maken aan transplantatie. De bestaande opvattingen betroffen verminking. Daar bestond een hele oude casuistiek over die zei: verminking mag maar om twee redenen. Namelijk als straf —. Want op slot van rekening waren de vroegere middeleeuwen gewend om handen en armen af te hakken als dat bij eventuele misdadigers aan de orde was —. En verder de tweede reden: voor genezing van de persoon zelf.

Maar goed, plotseling ontstond het probleem van de transplantatie. Waarbij aanvankelijk — zeker waar het over zogenaamd moraal-theologische overwegingen ging, maar ook ueberhaupt, met betrekking tot de gemeenschap — het besef eerst moest doordringen, dat het hier om een heel nieuw probleem ging. Uiteindelijk zou ik het vanuit het thema van de menselijke daad zeggen, dat het in feite om een heel nieuwe menselijke daad ging. Namelijk om iets, wat tot dan toe eindelijk in de menselijke gemeenschap maar twee zinnen kon hebben: namelijk als amputatie of als straf ofwel als het om iets anders gedaan werd, dan was het slecht.

### Nieuwe mogelijkheid

**Wat kreeg je nu ineens? Een hele andere mogelijkheid. Er deed zich namelijk een nieuwe mogelijkheid voor van menselijke communicatie**

## Duidelijk voorbeeld: transplantaties

**of gemeenschap of hulp aan de medemens of hoe je het verder formuleren wilt. Met andere woorden: transplantatie was niet zonder meer van: mag het nou of mag het niet? Want het is ten eerste geen straf, ten tweede niet voor het welzijn van de persoon zelf. Nee, er is een hele nieuwe menselijke mogelijkheid hier.**

En dit is eigenlijk het fundamentele probleem, wat bij zulk soort vragen als geboorteregeling, bij abortus etc. aan de orde komt. Dan kun je natuurlijk heel prachtig zeggen: abortus mag nooit, maar zelfs de meest verharde casuistiek en moraaltheologie, willen nog wel de mogelijkheid overwegen, dat er misschien toch wel eens heel bijzondere redenen kunnen zijn. Maar dat betekent uiteindelijk niets anders dan dat in bepaalde gevallen datgene wat anders onaanvaardbaar is nu tot eigenlijk een heel andere menselijke daad wordt. De moeilijkheid is: niet dat de moraal zo slecht is, maar dat de althans de hand boekenmoraal nauwelijks iets anders was, dan een soort reflexie van de bestaande sociale gewoonten en normen.

### Even star

En dus in zekere zin even star. Vooral omdat ze dus geformuleerd waren en in verband waren gebracht met de natuurwetten en dus verschrikkelijk vast staan. Door de medische ontwikkeling, de wetenschap, de technische ontwikkeling en doordat mensen met andere mensen in andere culturen in contact komen, ontstaan er eenvoudig weg andere patronen van samenleving en heel andere mogelijkheden van menselijke communicatie, waarbij het welzijn van de gemeenschap en dat betekent uiteindelijk van de afzonderlijke menselijke personen, vaak op andere wijze gediend moet worden of kan worden, dan tot dan toe gebruikt was.

### Als met een taal

We gebruiken een taal en die heeft vaste regels en normen, maar op een gegeven moment dan komen er nieuwe apparaten en technische ontwikkelingen en we gaan sport bedrijven, dan gaan we dus termen overnemen uit het Engels, bijvoorbeeld of uit andere talen. Dit gaat een onderdeel van een taal worden. In eerste instantie heeft men er geen uitdrukking voor of men verzet zich tegen nieuwe gewoonten of men verzet zich tegen het invoeren van nieuwe woorden. Maar geleidelijk aan groeit dit dan toch weer.

● **De natuurwet moet dus eigenlijk meer boven de tijd staan, meer mogelijkheden openlaten?**

MARCK: Achter de hele speculatie over de natuurwet zit zo'n vrij gecompliceerde geschiedenis.

### Algemene formulering

De populaire opvatting is zo ongeveer van: er is een natuurwet en daar moet iedereen zich aan houden. Nou is dat nog tot daaraan toe, want dat wil iedereen nog wel onderschrijven, maar die natuurwet werd dan ook nog verder gespecificeerd in de zin van de Tien geboden en dan nog eventueel nader afgeleide geboden enz. Ja, en dat werkt niet.

Dat wil zeggen: als je over de natuurwet spreekt, dan praat je over wat nou fundamenteel is voor de mens. Nou dat is allemaal prachtig. Dat kan je nog wel enigszins formuleren, zolang je bij zeer algemene formuleringen blijft. Dan laat zich inderdaad zo iets zeggen als: dat blijkbaar al het menselijk handelen op de een of andere manier op de menselijke gemeenschap gericht staat; dat het fundamenteel is voor de mens in gemeenschap te leven en niet een eenling te zijn.

Maar hoe dat nou precies uitgewerkt wordt als je naar de verschillende culturen kijkt, dat is een andere vraag. Er zijn culturen geweest waar de koning op een gegeven moment vermoord werd of zichzelf tot een eind moest brengen, of waar oude mensen werden vermoord of waar kinderoffers werden gebracht. Er zijn alle mogelijke combinaties mogelijk. Zo lang je maar blijft bij de algemene formulering van — laten we zeggen — menselijke gemeenschap of communicatie of rechtvaardigheid of hoe je dat verder maar noemen wilt, dan is dat allemaal prachtig. Dan is de natuurwet inderdaad een hanteerbaar begrip. Dan wordt dat inderdaad namelijk datgene wat inderdaad voor alle mensen gemeenschappelijk is.

### Simplificatie

Maar zo gauw je dat gaat identificeren met bestaande regels en normen, dan doe je niks anders dan in zekere zin je eigen opvattingen en gewoonten tot wet maken voor iedereen. En dat gaat nou net precies niet. En dit gaat ook niet volgens de beste auteurs van heel de traditie. En daar zit natuurlijk een zekere simplificatie in van de handboeken.

● **De betrekkelijkheid inzien van je eigen manier van leven?**

MARCK: Ja, en tegelijk houdt dat natuurlijk ook wel in, dat wij wel zullen proberen, wel moeten proberen, om de voorwaarden te verbeteren. Op een gegeven moment zeg je: ja slavernij, dat is toch wel zo notoir tegen alles. Toch hebben ze daar vele jaren mee geleefd. De situatie van kapitaal en arbeid. Dat heeft een tijdlang een heel prettig bestaan geleid en op een gegeven ogenblik zeg je: dat gaat toch eigenlijk helemaal niet.

### Eindeloos verhaal

Je kan je afvragen hoe fundamenteel al deze dingen zijn. Er zijn bijzonder veel vormen mogelijk. Van de andere kant is het inderdaad het probleem van waar is nou de beste mogelijkheid van menselijke samenleving; waar krijgen de afzonderlijke mensen het beste een kans; waar wordt rekening gehouden met het individuele verschil tussen de mensen, enz., enz.? Dit is natuurlijk een eindeloos verhaal.

Maar van de andere kant speelt als je over ethiek of moraal praat, natuurlijk de gewone dagelijkse waarneming en ook de studie van andere culturen en volkeren, dus in zekere zin ook heel de sociologie en psychologie een heel grote rol.

● **Als u adviseur van de paus zou zijn, welk advies zou u dan geven?**

MARCK: U vraagt niet precies waarover. Ik moet dus aannemen dat het over de geboorteregeling gaat. Het probleem, zoals het zich daar in Rome afspeelt, is, voor een deel, dacht ik een probleem, waarbij men wel degelijk ziet, wat de moeilijkheden zijn van de ene kant. Van de andere kant is het voor deze mensen — voor de paus zelf en voor bepaalde adviseurs — typisch, dunkt me een probleem van theologische traditie. Dat wil zeggen: het is een uitermate gezond beginsel, dat de theologie aan de tradities gebonden is en zich bindt, en hier doet zich dus het merkwaardige feit **schijnbaar** voor dat met die traditie gebroken wordt. En dat is het probleem, dat men in Rome heeft.

### Eigenlijk...... geen probleem

En ik geloof niet, dat dit een probleem is. Ik heb daarover een vrij uitvoerig artikel gepubliceerd. Ik ben daarbij vrij uitvoerig hierop ingegaan en vooral op Augustinus dus. Augustinus geldt dus hier als een van de voornaamste bronnen van... tegenstand. En ik geloof niet dat dit juist is, omdat bij Augustinus de theologische overwegingen de hoofdrol spelen, waar die spreekt over het huwelijk, de erfzonde en over die zogenaamde begeerlijkheid. Dit heeft bij Augustinus duidelijk primair een theologische betekenis. Naderhand pas in de middeleeuwen heeft men daar een ethische interpretatie aan gegeven. En is men dit gaan verstaan als de menselijke slechtheid en al dat soort van zaken, terwijl Augustinus fundamenteel praat over de menselijke situatie als zodanig.

### Eenzijdige uitleg

**En dit eenzijdige interpretatie heeft dus in de traditie heel vaak een vrij sterke nadruk gekregen en het is op grond daarvan vooral dat al deze moeilijkheden ontstaan zijn. En afijn, daar zit dan natuurlijk nog in zekere zin een nog meer fundamentele kwestie achter: namelijk traditie. Ja, maar dat betekent een theologische traditie en dat betekent niet ethische traditie. De ethische gewoonten en normen van vroegere generaties zijn voor ons helemaal niet per se normgevend. Maar de theologische traditie is wel vaak in ethische contekst en ethische normen geformuleerd.**

Daar komt natuurlijk bij dat de recente pausen als Pius XI en XII daar het nodige over hebben gezegd en daar zitten ook allerlei problemen mee. Ik bedoel: je moet weten, vanuit welke moraalhandboeken-achtergrond deze dingen gezegd zijn en wat zulke beweringen wel en wat zulke beweringen niet inhouden. En dit betekent op de eerste plaats, dat het uiteindelijk theologische affirmaties zijn.

### Onverstaanbaar

God, wat mij betreft, kan de paus nou vandaag die uitspraak doen, die dan naar men beweert al vóór de bisschoppensynode op stapel stond om gepubliceerd te worden. Het schijnt vast te staan, dat dit document, zonder meer een bevestiging van Pius XI en Pius XII was. Er is in principe geen enkel bezwaar tegen dat de paus dit ding publiceert. Daar krijg je geen enkel probleem mee. Alleen voor de mensen van vandaag is dit volkomen onverstaanbaar. En daarom zou het niet goed zijn dat dit ding gepubliceerd werd, maar wat er nou gebeuren gaat, dat is vers twee.

Misschien doet de paus er verstandiger aan zich helemaal buiten de zaak te houden. Van de andere kant heeft hij er nu eenmaal zo op aangedrongen — en er zijn nog veel mensen die met dit probleem zitten in de States bijvoorbeeld.

Nou, goed dan, gezien die situatie zou de paus er dan toch misschien wel verstandiger aan doen met er wat over te zeggen, maar dan moet hij wel bijzonder uitkijken wat hij dan gaat zeggen. En dan kan je niet met alle mogelijke — wel juiste — maar voor de meeste mensen onverstaanbare theologische interpretaties aankomen, want dan moet je tot een vrij simpele formulering komen.

● **Wat is uw visie op de huidige veranderingen op kerkelijk gebied?**

MARCK: Het is niet voor de eerste keer, dat zo iets voorkomt in de geschiedenis.

● **Het is alleen ditmaal een paar eeuwen achtergebleven.**

MARCK: Het grappige is als je nu de vroegere literatuur er eens op naslaat, dan kan je op bijna elk moment van de geschiedenis auteurs vinden, die zeggen: jongens jongens, waar het nou in deze tijd heen moet, dat weten we niet hoor. Maar ze zullen over zoveel jaar weer tot rust gekomen zijn, en dan zal het wel op dezelfde manier voortgaan.

### Constant proces

Wij zitten, wat dit betreft, ook in een zekere bijziendheid op dit ogenblik, omdat we eenvoudig van onze geschiedenis te weinig weten en omdat we denken: wat nou gebeurt, dat dat nog nooit is voorgekomen. En dat is natuurlijk bepaald niet waar. Het is in zekere zin een constant proces, dat misschien toppen kent.

Ik zou zeggen, dat — ook voor zover het precies de kerk betreft dat het helemaal niet in eerste instantie zo is, dat op kerkelijk gebied de zaken zoveel veranderen. Maar ik geloof, dat het een aanwijsbaar verschijnsel is, dat het meestal — er is natuurlijk een wisselwerking — toch wel de sociale en economische wijzigingen zijn, die voorafgaan aan andere verhoudingen, die deze andere verhoudingen ook oproepen, die zich dan ook op kerkelijk gebied gaan uitdrukken. Ik bedoel, als een maatschappij zich bijvoorbeeld democratiseert, dan wordt een autocratisch institutie in de kerk, waar één man — of dat nou een paus is of een pastoor — het voor het zeggen heeft, een anomalie.

### Geen aansluiting meer

**Bij de ontwikkeling van het menselijk bewustzijn, de wetenschap en techniek enzovoort, verandert de hele menselijke wereld in zekere zin. Dat brengt dus ook een aantal vragen met zich mee, ten opzichte ook van religieuze formuleringen en beweringen, overtuigingen enzovoort, die eenvoudig niet meer aansluiten of niet meer passen en dat brengt uiteraard dus alle mogelijke veranderingen met zich mee. Dat is een ernstige zaak, waarbij je van tevoren niet het antwoord weet op alle vragen, vooral niet voor zover het gaat over praktische veranderingen.**

Ik bedoel: hoe moet dit nu allemaal weer opnieuw gestructureerd worden, en hoe gaan we dit nu precies aanpakken enzovoort? Dat is een proces, dat zich in de geschiedenis eigenlijk in zekere zin constant voltrekt en dat op het ogenblik natuurlijk toch wel acuter is omdat het een tijd lang inderdaad vrij stabiel geweest is. Maar goed op het ogenblik komt dat allemaal weer opnieuw in beweging, nou ja, dat is...

● **Hoopgevend?**

MARCK: Ja, natuurlijk, anders hoeven daarover helemaal geen vragen gesteld te worden.

● **U hebt een grote belangstelling voor bepaalde protestantse theologen?**

MARCK: Dat wil zeggen, ik kan niet zeggen, dat ik nou zo'n bijzondere belangstelling heb voor bepaalde of voor zekere protestantse theologen. Het is veel meer het probleem zelf, wat mij eigenlijk interesseert. Wat dus uiteindelijk een probleem is van Schrift-interpretatie en ook van interpretatie van de traditie.

● **Is dit niet een zeer moelijk onderwerp voor een lezing?**

MARCK: Het is moeilijk in die zin, dat het inderdaad gaat om zeer fundamentele theologische vragen. En een van de moeilijkheden is misschien wel, dat de huidige theologische benadering op merkwaardige wijze weinig aanknopingspunten bij de traditie schijnt te hebben. Een merkwaardig verschijnsel in de hele exegese is bijvoorbeeld, dat in overvloed auteurs worden geciteerd, die vorig jaar of het jaar daarvóór of vrij recent hebben gepubliceerd, maar dat er weinig aanknoping schijnt te bestaan bij heel de vroeg-christelijke, patristische middeleeuwse traditie.

### Levend element

Per slot van rekening was de bijbel een levend element in de kerk en daar wist men vroeger als theologisch document wel degelijk mee, maar de gangbare benaderingen daarvan, die lijken me voor een iets grotere diepgang vatbaar, om het voorzichtig uit te drukken.

dr W. VAN DER MARCK
....fundamentele vragen....

## Huidige wijzigingen deel van constant proces

## Rojer van CU naar seminar

WILLEMSTAD — J. A. Rojer, voorzitter van de Liga di Credit Union volgt van 22 tot en met 26 januari een seminar in Panama over productiekredieten. Dit seminar door Percy Avram van de LARO/CUNA (het Latijnsamerikaans kantoor van de internationale credit union organisatie) voorbereid, licht de deelnemers voornamelijk over de mogelijkheden voor landbouw-kredieten via credit unions in.

De heer Percy Avram heeft in betrekkelijk korte tijd een programma ontwikkeld in Ecuador, dat de bewondering heeft afgedwongen van de Alianza para el Progreso en de AID.

Gedurende dit seminar zal men de gelegenheid hebben een bepaald gebied van Panama te bestuderen waarbij de mogelijkheden voor Credit Unions en produktie-kredieten zal onderzoeken. Naar men verwacht zullen alle Latijnsamerikaanse landen die de Credit Union beweging kennen deelnemers sturen.

## Officieus record verspringen verbeterd

KANSAS CITY. — De 21-jarige merikaan Bob Beamon heeft tijdens indoor atletiekwedstrijden in Kansas ity het officieuze indoorwereldrecord verspringen verbeterd. Beamon vestigde het record steeds in zijn tweede rong. De Rus Igor Ter Ovenesian nu met 8,23 m de beste wereldprestatie op overdekte banen. De 1,90 meter lange Beamon kwam et afgelopen seizoen in de open lulht al tot 8,11 m. Voor de tweede maal n nauwelijks 48 uur versloeg Beanon de officieel wereldrecordhouder Ralph Boston (8,35 m). In Kansas ity eindigde Boston met 7,52 meter 's tweede, in Los Angeles waar Beamon won met een sprong van 5 m. werd voor Boston 7,58 m opemeten.

In Los Angeles leden favorieten onverwachte nederlagen. Bij het kogelstoten kon wereldrecordhouder Randy Matson zich met 18,39 m niet plaatsen voor de finale. Het nummer leverde met 20,26 m een overwinning op voor George Woods, die als vijfde atleet ter wereld over de 20 meter grens kwam. Bog Seagren moest bij het polstokhoogspringen zijn meerdere erkennen in de Fin Erkki Mustakari. Beide atleten sprongen 5,03 meter. Mustakari had echter minder foutsprongen.

Veelvoudig wereldrecordhouder Tommie Smith moest op de 440 yards met de derde plaats genoegen nemen. Jim Kemp won in 49,5 sec. voor Vince Matthews (49.9). Smith noteerde 50.- seconden.

## VEENDAM bestaat vandaag 25 jaar

### In 63/64 kampioen van Curacao en NA

**WILLEMSTAD — Vandaag bestaat de hoofdklasse voetbalvereniging Veendam precies een kwarteeuw. De vereniging werd in 1943 te Salinja opgericht. Ongeveer tien jaar geleden echter werd de vereniging na een inzinking te hebben doorgebracht overgenomen door enkele voetballiefhebbers van Steenrijk die uit spelers uit de P. L. Jansenstraat en Otrabanda het elftal weer gingen opbouwen.**

Men kwam snel over het dieptepunt heen want enkele jaren later, in 1945/1946 werd Veendam kampioen van de toenmalige B-klasse en Sithoc subkampioen van deze klasse. In dat jaar besloot de Curacaose Voetbal Bond het aantal verenigingen in de hoogste klasse (destijds de A-klasse) uit te breiden. Men beloot dat zowel Veendam als Sithoc dat als subkampioen promoveerde en om zo te zeggen van een buitenkansje profiteerde, zijn plaats in de hoogste voetbalafdeling van Curacao tot nu toe behouden.

Veendam zelf, dat als de sterkste club van de B-klasse over kon gaan naar de A-klasse, slaagde hierin niet. Er volgden enkele jaren van geregelde degradatie en promotie van de ene klasse naar de andere tot ongeveer tien jaar geleden. Sedertdien heeft Veendam zijn plaats in de hoofdklasse niet meer prijs gegeven.

### DUBBELKAMPIOEN

Niet alleen dat, maar de Veendammers presteerden het in de competitie 1963/1964 dubbelkampioen te worden. Hun, in die tijd, zeer sterke elftal behaalde eerst het Curacaose kampioenschap en sleepte daarna in de Copa Antilliana de Antilliaanse titel in de wacht.

In het competitiejaar 1965/1966 bereikte Veendam een trapje lager op zowel de Curacaose ranglijst als die van de Antillen. De jongens uit de P. L. Jansenstraat werden in beide competities subkampioen. Veendam beleefde zijn hoogste glorie onder leiding van trainer Ronald de Lannoy die na een afwezigheid van enkele jaren in verband met studie momenteel weer terug is in het voetbal. Onder zijn bekwame leiding veroverde Veendam in 1963/1964 de twee titels.

Bij zijn tijdelijke afscheid werd zijn taak overgenomen door Ibi Jansen die de Veendammers in 1965/1966 naar het subkampioenschap van Curacao en daarna het subkampioenschap van de Antillen wist te voeren.

### OPRICHTERS

**Het eerste bestuur van Veendam (de oprichters) bestond uit de heren: Manuel Jansen (voorzitter), Virgilio Francinette (ondervoorzitter), Odulio Leonora (penningmeester), Jesús Felida (secretaris), Hector Francinette, Arnold Rafaela en Julius Luis (allen commissarissen).**

Voorzitters van de vereniging zijn daarna geweest: de heren Wiels, Emilio Fecunda, Dick Capriles, en Max de Castro. Het huidige bestuur bestaat uit de heren: A. Henriquez (voorzitter), Jesus Felida (ondervoorzitter), Hubert Moesker (secretaris), Heinz Davelaar (tweede secretaris), Eric van Ommeren (penningmeester), Patrick Maduro (tweede penningmeester), Eugenio (Boetji) Koolman, Cesar Marquez en Gilbert Scorrea (commissarissen).



TREKKING LOTERIJ
„DE VOGELVRIEND"

| | |
|---|---|
| 1e prijs: ........................ | No. 075 |
| 2e prijs: ........................ | No. 034 |
| 3e prijs: ........................ | No. 520 |

DEURPRIJZEN:

| | | |
|---|---|---|
| S. & F. ................ | ƒ 25,— | No. 10359 |
| M. & C. Bank .......... | ƒ 35,— | No. 11012 |
| P. Baiz ................ | ƒ 35,— | No. 10143 |
| E.H.C.-Bank .......... | ƒ 25,— | No. 10618 |
| Salas ................ | ƒ 10,— | No. 10038 |
| Vreugdenhil ............ | ƒ 10,— | No. 10455 |
| Ising's Ag. ...... | 2 crts. vogelzaden | No. 10399 |

## Ontslag Flemming nu officieel ingetrokken

WILLEMSTAD. — Advocaat J. B. Wix heeft gistermorgen aan de ambtenarenrechter op Curaçao de schriftelijke verklaring overhandigd, waaruit blijkt, dat het Arubaanse bestuurscollege het ontslag van de heer D. Flemming heeft ingetrokken. Daarmee is deze zaak nu officieel van de rol voor ambtenarenzaken afgevoerd.

## AANRIJDINGEN

WILLEMSTAD — Een 72-jarige vrouw werd gistermiddag bij de bushalte op het Brionplein door een autobus aangereden, terwijl zij een gesprek voerde met iemand anders. Zij viel voorover en kreeg een bult aan het voorhoofd. Na behandeling door de politiearts kon zij naar huis worden overgebracht.

De bestuurder van een pickup kreeg een kapwond boven het linkeroog bij een aanrijding met een personenauto gistermiddag om vier uur op een onverharde weg te Stenen Koraal. De personenwagen sloeg vlak voor de pickup die uit tegenovergestelde richting naderde links af waardoor de botsing ontstond. De pickup schoof door en kwam tegen een afrastering tot stilstand. De materiele schade bedroeg zevenhonderd gulden.

Een joyrider reed vanochtend vroeg ondanks dat hij niet over voldoende rij-ervaring beschikt, met grote snelheid over de Penstraat en raakte op een gegeven moment de macht over het stuur kwijt. Hij botste tegen een verkeerspaal en daarna tegen een muur. Hij is niet in het bezit van een rijbewijs. De materiele schade bedroeg achthonderd gulden.

Er gebeurde gisteren in totaal tien aanrijdingen met een totale schade van drieduizend gulden.



**DEPARTEMENT VAN ONDERWIJS**

Landsexamen hogereburgerschool A, landsexamen hogereburgerschool B, landsexamen hogereburgerschool C, te houden in het jaar 1968 op Curacao en Aruba. Schriftelijke aanmeldingen van kandidaten vóór 1 februari 1968 ten Departemente van Onderwijs. Curacao, onder overlegging van een uittreksel uit het geboorteregister of een bewijs van inschrijving in het bevolkingsregister en het bewijs dat het examengeld ad ƒ 40,— ten kantore van de Landsontvanger is voldaan.

De Inspecteur van het Onderwijs,
P. T. M. SPROCKEL.



## Te Koop Aangeboden

WEGENS vertrek Triumph Spitfire. Cumana 77. Tel. 3253. Aruba.

DIPLOMATICO por motivo de viaje vende un Televisor nuevo de 23 pulgadas, automovil Ford Galaxie 63 y otros articulos de casa. Uruguaystraat 3. Teléfono 1569. Aruba.

In winkelzaak nieuwe Kelvinator ijskast uit Kerstactie ƒ 400,—. Penstraat 164. Curaçao.

EETKAMER AMEUBLEMENT, baby-wagen, baby eetstoel. Colibriweg 1. Curaçao.

EEN grote Formica keukenkast zo goed als nieuw. Telefoon 35181. Curaçao.

UNIEK model smeedijzeren wieg/ledikant. Beatrixstraat 26. Tel. 1196. Aruba.

OPEL Rekord 1964, per 22 februari '68: 4 deurs z.g.a.n. inclusief radio, tel. 23772. Curaçao

VERLOFAUTO in Nederland tweedehands Amerikaanse Ford met gereviseerde motor. Prijs NAƒ 500,—, inlichtingen A. M. J. Hombergen, Boslaan 9b, Vught (N Br) Nederland.

VOLKSWAGEN ƒ 700, babybed, kinderbox, Philips taperecorder. Ponton 60. Tel. 3517. Aruba.

PER 16 febr. Hillman Minx 1965, in goede staat, 29.000 km ƒ 2.000 cash. Tel. 35654.

BANKSTEL helemaal teakhout eetkamerset helemaal teakhout 6 stoelen, kast, wandkast - tapijt - boekenkast - secretaire - barset met 6 stoel en - bedden - televisie met antenne stoof - ijskast - gordijnen - etc. Stadionweg 8 - Tel. 1041 - 6 9 's Avonds - Aruba.

MOTORBOOT wegens vertrek, met dieselmotor 24 voet 2 jaar oud. Te bevragen: Vrolijk - Bernhardstraat 59. San Nicolas. Tel. 5828. Aruba.

WEGENS vertrek - gasfornuis - airco - bedden - meubilair - stofzuiger. Tel. 1856. Tussen 8-12 v.m. en 1 5 n.m.: Aruba.

G. E. KOELKAST - lampen - Dameswintermantel maat 44. Congoweg 39. San Nicolas. Aruba.

1965 Chrysler stationwagon. Fully powered, outstanding condition. Phone 9/3645 Swent. Aruba.

GEMEUBILEERDE vrijgezellen woning van 1 april — 15 aug. Torricellistr. 11. Tel. 2940. O'stad - Aruba.

TAFELS - stoelen - bedden - ijskast - stoof - kasten - huish. artikelen - enz. Piedra Plat 135. Tel. 8161 alleen na 3.30 n.m. Aruba.

FORD MUSTANG fastback '65 ƒ 5000.— (v.t.b.) cash., tel. kantooruren 11824. Curaçao.

HILLMAN Stationcar jaar 1959. Gereviseerde motor spotgoedkoop. Brokopondostraat 36, tel. 44797. Curaçao.

WOONHUIS met drie slaapkamers gelegen binnen Simeon Antonio. Bevragen: Tel. 2230. Aruba.

In Nederland - gemeubileerd huis voor februari en maart gelegen Valkenswaard bij Eindhoven ... per maand. Inlichtingen: ... Onnesstr. 21. Tel. 1126. ... 1721. Aruba.

SIMCA 1000 GLS 1967; ƒ 2500,—, wieg ƒ 25,—. Ho... tel. 8353. Aruba.

## Te Huur Aange...

MOOI gemeubileerd hui... eind april — begin novemb... bode voor dag en nacht ... tel. na 17.00 35015. Curaçao

VERLOFGANGERSWONING ... slaapkamers van half juni ... nuari 1968. Gelegen Pi... O'stad. Tel. 3058. Aruba.

NEDERLAND: Volledig ... gezinswoning voor een ... maanden; 3 slaapkamers ... maand Nƒ 350,— exclusief ... water. Borgsom ƒ 500,— ... Scheldestraat 28 - 's Hert... Tel. 04100 - 43539.

MODERN gemeubileerd ... huur vanaf mei t/m nov... 35168. Na 6 uur. Curaçao.

HUIS per 22 maart '68 ... per maand met enige over... dianaweg 59. Curaçao.

## Te huur gevra...

RUIME woning. Tussen ... laas en Balashi. Ir Luym... Balashi. Aruba.

LEEG of gemeubileerd ... 3 slaapkamers, ingaande ... Telefoon 47130, kantoor ... gische Dienst. Curaçao.

GEVRAAGD huis te ... ƒ 125 per maand. Paradise ... Co. Tel. 43804. Curaçao.

## Personeel gevr...

DIENSTMEISJE gevraagd ... ochtenden in de week. Bub... Aruba.

GEVRAAGD net dienstm... en nacht), kunnende koken ... medaweg 2. Cerrito. Tel. ... raçao.

DIENSTMEISJE voor ... Lyraweg 18 (achter Toko ... tel. 36779. Curaçao.

## Diversen

VRIJ gezelschap gevraagd ... busreis door Zuid-Amerika ... febr. Brieven onder 135 ... blad - Aruba.